1[illegible]7STE JAARGANG NO.: 300

MAANDAG 21 DECEMBER 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

Papa Godett: „Meer dan ooit arbeiderspartij"

STANLEY BROWN UIT PARTIJ EN UIT DE STATEN

BREUK IN FRENTE OBRERO

WILLEMSTAD — In de partij Frente Obrero y Liberacion 30 di mei is een scheuring ontstaan door het uittreden van het bestuurs- en statenlid Stanley Brown. De heer Brown heeft zijn statenzetel beschikbaar gesteld en is uit de partij gestapt omdat hij volkomen oneens was met de beslissing van de rest van de Frente-top om de heer Tolinchi Pieters voor te dragen voor de tweede ministerportefeuille van Frente Obrero. In een verklaring die gisteravond voor de televisie werd voorgelezen zegt de heer Brown: „Gezien het feit dat Frente Obrero een richting is ingeslagen die mijns inziens niet meer overeenkomt met het belang van de arbeiders en hun gezinnen, voel ik mij verplicht mijn ontslag te nemen uit het bestuur van Frente Obrero en ook mijn statenzetel terug te geven aan de partij. Het voorstel om Tolinchi Pieters tot minister te benoemen is voor mij de laatste druppel".

Frente-voorzitter Wilson Papa Godett verklaarde vanmorgen dat hij Tolinchie Pieters had voorgedragen omdat deze de enige man was die hij momenteel vertrouwde voor deze post. Hij wist dat Stanley Brown niet gelukkig was met de keuze, maar Brown was volgens hem indertijd ook tegen de voordracht van minister Thomas. „Brown wilde dat ik of hijzelf tweede minister voor Frente zou worden. Nu hij zijn statenzetel heeft teruggegeven kunnen wij eindelijk beginnen met de reorganisatie van de partij. Ik geloof niet dat wij stemmen zullen gaan verliezen door het vertrek van Brown. Ik ben van mening dat Frente Obrero nu meer dan tevoren een partij is van en voor arbeiders", aldus Frente-leider Papa Godett.

De partijtop van Frente Obrero, bestaande uit de Statenleden Godett, Brown en Monte heeft zaterdag samen met Frente-adviseur Colá Verhey de hele dag vergaderd over de kandidatuur van Tolinchi Pieters. Brown toonde zich bij deze besprekingen een fel tegenstander van een eventuele voordracht van Pieters omdat deze maar zijn mening niet over de capaciteiten zou beschikken om een ministerspost te bekleden maar bovendien bekend zou staan als een opportunist. „Mijn kandidaten waren altijd de meest bekwame Antillianen. Ik heb zelfs voordat wij in de regering gingen voorgesteld om met Nita en Godett in de Staten te blijven en vakministers te benoemen inplaats van politieke ministers. Ik was en blijf van mening dat een Frente-minister in de eerste plaats over capaciteiten moet beschikken en dat dit zwaarder moet wegen dan het feit of hij al dan niet een „rasecht partij-man" is. Na de dood van Nita zijn dezelfde problemen gerezen. Ik vond Thomas niet geschikt omdat hij volgens mij niet over de capaciteiten beschikt om een goed minister te zijn die de belangen van de arbeiders optimaal kan dienen. Ik moet daarbij zeggen dat Thomas een eerlijk man is en een harde werker en zeker geen opportunist.

Middenkader

Nu de tweede portefeuille weer ter sprake is gekomen heb ik voorgesteld om iemand uit het middenkader voor te dragen, omdat ik wist dat een figuur uit het topkader zoals ir D. Martina, drs Arends of drs De Castro het niet zou halen door het wantrouwen bij het Frente-bestuur tegenover de intelligentsia. Terwijl wij in andere landen zien dat de intelligentsia de laatste jaren in tegenstelling tot vroeger inplaats van voor het kapitalisme ging werken voor de arbeiders, kregen wij op de Antillen juist de situatie dat de groep intellectuelen die ons wilden helpen bij onze sociale strijd werd geweerd door het wantrouwen van bepaalde lieden in de arbeiderspartij.

Daarom heb ik bepaalde midden-kader figuren voorgesteld zoals Jules Eisden, Amos Nita of Harold Martis (van de CADMU, red.). Mijn partijgenoten hielden echter vast aan Tolinchi **Pieters die niet alleen niet capabel is maar bovendien een opportunist. Bovendien wist ik — en trouwens partijvoorzitter Godett ook — dat premier Petronia de kandidatuur van Pieters nooit zal accepteren. De premier heeft ons dit persoonlijk meegedeeld tijdens een onderhoud dat wij vrijdag met hem hadden. Wat nu gaat gebeuren is dus dat Frente Obrero opnieuw het hoofd moet buigen voor het verzet van de PPA en waarschijnlijk ook de NVP tegen de kandidatuur-Pieters of als enig overblijvend alternatief uit de regering moet stappen.**

Politiek spel

Omdat ik dat wist heb ik er op aangedrongen niet met Pieters te komen als kandidaat-minister maar een verstandiger keuze te doen. Bovendien vrees ik zoals ik trouwens al in Vito heb geschreven dat ook deze zet past in het politiek spel om respectievelijk de DP van Rozendal en Frente van mijn persoon te zuiveren. Daarna wordt Frente uit de regering gezet en wordt de DP van Isa en Bikker weer binnengehaald. Of ik in de politiek blijf weet ik op dit moment nog niet. Er is in ieder geval geen enkele bestaande politieke partij op de Antillen waarmee ik enige affiniteit heb. Ik zou dus een nieuwe partij moeten oprichten als wij politieke invloed willen behouden. Wel ga ik met de achterban waarmee ik steeds contact gehouden heb en die bestaat uit intelligentsia, vakbonden en de Vito-groep overleg plegen over eventuele toekomstige activiteiten.

Ik geloof dat Frente Obrero door de houding van de partij in de afgelopen maanden stemmen gaat verliezen. Niet zozeer omdat ik ben uitgetreden, hoewel dit ook van grote invloed zal zijn maar vooral omdat de partij niet datgene heeft gedaan wat door het volk werd verwacht. Dit wil niet zeggen dat Frente bij de eerstkomende verkiezingen minder stemmen haalt dan de vorige keer, want ik ben ervan overtuigd dat wanneer er op 6 september vorig jaar verkiezingen waren gehouden Frente meer dan 20.000 stemmen zou hebben behaald. Van die 20.000 stemmen gaan ze nu echter veel verliezen.

Tolinchi Pieters schijnt gezegd te hebben dat ik tegen hem was omdat ik zelf minister wilde worden. Dat is onzin, Godett heeft van het begin af aan gevraagd en zelfs geëist dat ik naast Nita de tweede minister werd. Ik heb hem consequent geweigerd omdat ik van mening was dat ik als statenlid meer kon doen voor het volk dan in de DP-regering. Trouwens mijn standpunt is bekend: Frente had nooit met de DP in de regering moeten stappen maar had zeker in de eerste tijd oppositiepartij moeten blijven.

De arbeider, de kleine man weet nu helemaal niet meer waar hij op moet stemmen. De politieke chaos die wij hadden willen opruimen is nog groter geworden en het opportunisme viert hoogtij....", aldus de uitvoerige verklaring van Stanley Brown, die Frente Obrero mede heeft opgericht en tot nu toe de woordvoerder van de partij is geweest zowel in de Staten als daarbuiten.

De NVP wenste vanmorgen geen enkel commentaar te geven op de voordracht van Tolinchi Pieters, die in een telegram van voorzitter Godett aan premier Petronia als volgt is geformuleerd: „Tolinchi Pieters tweede minister voor Frente. Regel de beëdiging enz. op zijn laatst vóór donderdag 24 december. Het algemeen belang staat geen willekeur toe. Eenieder heeft het recht zijn vaderland te dienen en ik veroordeel elke vorm van discriminatie of paternalisme" — ondertekend Papa Godett.

De heer Godett verklaarde vanmorgen dat zijn partij de heer Pieters de portefeuille van Arbeid wil geven.



V.l.n.r. op de voorgrond: Tolinchi Pieters, Godett en Brown in betere tijden op het Frente-podium.

ANAAB Aruba valt uiteen

ORANJESTAD — Het ziet er naar uit, dat de Algemeen Nederlands Antilliaanse Ambtenarenbond binnen zeer korte tijd uiteen zal vallen in een bond voor eilandsambtenaren en een voor landsambtenaren. Daarnaast bestaat ook nog de mogelijkheid, dat er een bond komt voor technische ambtenaren. Overleg hierover is gaande met de bond van werktuigkundigen om deel te nemen in een bond voor technische ambtenaren op Aruba.

De scheuring in de ANAAB Aruba, die ruim 700 leden telt, vindt zijn oorzaak in het feit, dat een zeer kleine groep eilandsambtenaren er de laatste maanden steeds op uit zou zijn geweest om moeilijkheden te zoeken. Dit had onder meer tot gevolg, dat enige weken geleden twee bestuursvoorstellen niet werden aangenomen, waaruit het bestuur zijn conclusie trok en aftrad. Afgelopen vrijdag kon de aangekondigde ledenvergadering van de ANAAB geen doorgang vinden, omdat volgens een der leden de oproeping foutief geschiedde. Het bestuur besloot geen enkel risico te nemen sloot de vergadering en heeft inmiddels voor acht januari 1971 een nieuwe vergadering opgeroepen. De kandidaten voor het nieuwe bestuur, die zich hebben teruggetrokken, zijn allen landsambtenaren. Voorts zou een grote groep landsambtenaren plannen hebben om het lidmaatschap van de ANAAB op te zeggen en een nieuwe bond op te richten.

De zeer kleine groep eilandsambtenaren, die steeds moeilijkheden zochten voor het afgetreden bestuur en daarbij een dankbaar gebruik maakt van het feit, dat slechts enige tientallen leden de algemene vergaderingen bijwonen, zou ontevreden zijn over het gevoerde bestuursbeleid. Volgens deze groep worden de leden teveel buiten de zaken van hun bond gehouden. In hoeverre deze interne moeilijkheden van invloed zijn op de door het afgetreden bestuur gevoerde besprekingen met de regering over de salarisherziening, is nog niet bekend. Vaststaat, dat hier wel enige vertraging door zal ontstaan.

Politiebond vraagt onderhoud regering

WILLEMSTAD — Op de vergadering die gisteren door de politiebond op Curacao werd gehouden besloot men hangende het antwoord van de regering hetzelfde standpunt in te blijven nemen. Toen vorige week zondag een spoedvergadering werd georganiseerd werd als resultaat hiervan een telegram gezonden naar de regering waarbij geëist werd de datum van de inwerkingtreding van de nieuwe salarisregeling vast te stellen op 1 februari. Van de regering werd gevraagd vóór 28 december aan deze eis zijn fiat te geven.

Vandaag is door de politiebond via een telegram gevraagd om een onderhoud met de regering dat op donderdag zou moeten plaatsvinden.



DR H. DENNERT
.....aan top PPA.....

Dr.H. Dennert leider en lijstaanvoerder P.P.A.

Arts-politicus goede stemmentrekker

ORANJESTAD — Gistermorgen werd de partijraadvergadering van de Partido Patriotico Arubano (PPA) voortgezet, waarbij het PPA-statenlid, dokter Hubert R. Dennert, tot leider van de partij werd gekozen. Tezamen met de heer Osbaldo Croes was hij kandidaat voor deze functie en werd met meerderheid van stemmen gekozen.

Dokter Hubert Dennert werd op 22 oktober 1927 op Curacao geboren en kwam twee maanden later naar Aruba. Nadat hij in Nederland zijn artsenexamen had gedaan, trad hij in dienst van de overheid en werd districtarts te Savaneta. Later verliet hij de dienst van de overheid en begon een eigen praktijk.

In de poliek

In 1966 kwam hij voor de eerste maal op de lijst voor van een politieke partij, de PPA, om deel te nemen aan de verkiezingen. Bij de laatste eilandsraadverkiezingen (1967) bleek hij met 772 stemmen en de statenverkiezingen (1969) met 1041 een goede stemmentrekker te zijn. Hij werd lid van de eilandsraad doch stelde enige maanden geleden zijn zetel in de raad beschikbaar voor de heer J.M. Laclé; sedert 16 december 1969 is hij lid van de Staten van de Nederlandse Antillen.

Lijstaanvoerder

Hij staat bekend als een rustig en kundig politicus, die de laatste tijd steeds deel uitmaakte van de delegatie van de PPA, die onderhandelingen op politiek niveau voor de PPA voerde. De verkiezing van dokter Dennert houdt in, dat hij bij de komende eilandsraadverkiezingen (1971) lijstaanvoerder van de PPA lijst zal worden.

De vergadering van gistermorgen werd bijgewoond onder meer door minister-president E.O. Petronia en de ministers F.J. Tromp en Leo Chance.

In een kort gesprek met de Amigoe legde dokter Dennert de nadruk op de samenwerking die er zal moeten komen. "Alleen met samenwerking, en de PPA heeft duidelijk getoond dit te willen, kunnen wij uit de politieke en economische moeilijkheden komen, waarin wij verzeild zijn geraakt.

Paus Paulus van ziekte hersteld

VATICAAN — Paus Paulus VI heeft zondagmorgen zoals iedere week vanuit het raam van zijn kamer in het Vaticaan zijn zegen gegeven aan ongeveer 3000 mensen die op het Pietersplein bijeen waren. Hij riep de roomskatholieken op met kerstmis voor de vrede te bidden. Hij zei de rassentegenstellingen, de onderdrukking, het, geweld en de voortzetting van de oorlog in de wereld te betreuren. Het was de eerste maal na zijn ziekte van de afgelopen week dat de paus weer in het openbaar verscheen. Hij zag er zondag goed uit en zijn stem klonk luid en helder.

Partijleider Gomulka ontslagen

Machtswisseling in Polen

WARSCHAU — In Warschau is zondagavond bekendgemaakt dat Wladyslaw Gomulka wegens ziekte is afgetreden als eerste secretaris van de Poolse communistische partij. Tot zijn opvolger is benoemd Edward Gierek.

De Poolse televisie liet weten, dat het aftreden van Gomulka en de benoeming van Gierek goedgekeurd zijn op een voltallige zitting van het centrale comite van de communistische partij. De volgende leden van het twaalf man sterke politieke bureau van de partij zijn eveneens van hun functie ontheven: Boleslaw Jaszczuk, een economische deskundige, die beschouwd wordt als de man die in hoofdzaak verantwoordelijk is voor de jongste prijsverhogingen; Zenon Kliszko, de top-ideoloog van de partij; maarschalk Marian Sdychalkski, het staatshoofd van Polen en Ryszard Strzelecki, de man die belast is met de behandeling van organisatorische kwesties binnen de partij. Kliszko, Jaszczuk, Spychalski en Strzelecki zijn vervangen door generaal Moczar, generaal Pjotr Jaroszewicz, Stefan Olszowski en Edward Babiuch.

Tot partijsecretaris zijn benoemd Edward Babiuch, Kazimierz Barcikowski en Stanislaw Kociolek. Zij zullen werken onder supervisie van eerste partijsecretaris Gierek. Kort na zijn benoeming hield Gierek een toespraak voor radio en televisie. Hij riep de Polen op kalm te blijven en hun arbeid normaal te verrichten. Er zijn problemen, aldus Gierek, die niet op weloverwogen wijze zijn opgelost. Men moet de realiteit onder de ogen zien, met het volk praten en de collegialiteit eerbiedigen. De prijsstijgingen hebben de koopkracht van de arbeidersmassa verminderd. Wij zullen deze kwestie opnieuw bezien en het plan voor 1971 evenals het vijfjarenplan herzien.

Wij zullen echter het socialisme nooit prijsgeven, zo ging Gierek verder, en ook niet het bondgenootschap met de Sovjet-Unie die onze veiligheid waarborgt. Integendeel, wij zullen onze banden met de Sovjet-Unie. en de andere socialistische landen versterken. Polen is en blijft een stevige schakel in de ketting van socialistische landen. Dit belet ons echter niet voor de vrede in Europa en de samenwerking met landen met een ander politiek systeem te werken.

In zijn toespraak legde Gierek er de nadruk op, dat de "jongste gebeurtenissen op een pijnlijke manier de fundamentele waarheid in de herinnering hebben teruggeroepen dat de partij een blijvende band met hevolk moet handhaven".

Volgens welingelichte kringen heeft Gierek, de nieuwe partijleider, zich fel verzet tegen de prijsverhogingen op de bijeenkomst van het politieke bureau, waarop tot deze verhogingen besloten werd. Gierek zou tegen de verhoging gestemd hebben en direct daarop van de bijeenkomst zijn weggelopen na verklaard te hebben, dat hij de arbeiders niet meer tegemoet kon treden omdat hij hun niets te bieden had. In Warschau ziet men de wijzigingen in de topleiding als een overwinning voor de technocraten en de "partizanen" van Moczar. Ook Jan Szydlak is benoemd tot lid van het politieke bureau. De 56-jarige Mieczyslaw Moczar is als partijsecretaris verantwoordelijk voor de veiligheid en de strijdkrachten.



GOMULKA
.....aan kant gezet.....

BREUK

DE BREUK IN FRENTE OBRERO tussen het statenlid Stanley Brown en zijn partijgenoten zal voor velen niet als een verrassing zijn gekomen. In de korte geschiedenis van de partij is het meer dan eens tot een conflict gekomen tussen Brown die men zou kunnen beschouwen als de partijideoloog en de rest van de Frente-top die aan de macht kwam na de opzienbarende verkiezingsuitslag van 5 september 1969.

Brown was duidelijk de exponent van de niet-arbeider, de ontevredene, de Vito-groep, de sociaal geëngageerde intellectueel, die op Frente Obrero gestemd had om een radicale verandering teweeg te brengen in de verziekte politieke situatie van de Nederlandse Antillen. Daarvoor was nodig dat het hele bestaande politieke systeem op de helling zou worden gezet, dat er nieuw kader gekweekt zou worden en in de eerste plaats dat vakbekwame regeerders aan het bewind zouden komen die de Antillen en de Antilliaanse bevolking naar een betere toekomst zouden kunnen leiden. Over dat kader en over die regeerders beschikte de kersverse partij Frente Obrero niet en daarom hadden velen liever gezien dat Frente van het begin af aan een constructieve oppositie was gaan voeren om zodoende corrigerend op te treden en de grote partijen die wel over kader beschikten te dwingen om hun meest capabele mensen te benoemen inplaats van politieke vriendjes zoals steeds de gewoonte was geweest.

Frente liet zich echter door de DP verleiden om deel uit te gaan maken van het kabinet-Petronia en ondervond al meteen dat dit uit oogpunt van politieke strategie een blunder was. De DP maakte dankbaar gebruik van alle tekortkomingen van de onervaren minister Nita, zonder zich daarbij kennelijk druk te maken over het feit, dat daarmee het algemeen belang niet gediend was en dat het land terwille van deze propaganda of anti-propaganda langzamerhand naar de rand van de afgrond werd gebracht. Na de dood van Nita volgde het geruzie over de ministeriabelen en niet-ministeriabelen, waarbij Frente opnieuw door de knieën ging en zoals wij toen schreven uit puur opportunisme van enkele partij-adviseurs de oppositie schuwde en met minister Thomas als kandidaat tot het gelouterde kabinet-Petronia bleef behoren.

Het uittreden van de drie DP-ministers uit dit kabinet bracht de tweede portefeuille van Frente weer in de actualiteit en zoals wij vorige week meldden ontstond er in de partij een gevoel van onbehagen over het voornemen om voor deze post Tolinchi Pieters voor te dragen, een figuur met een niet onbesmeurd politiek verleden die echter door zijn harde werken voor de partij de gunst van voorzitter Papa Godett had verworven en vond dat hij daar nu maar eens voor beloond moest worden.

Het resultaat hiervan is bekend. Brown is uit Frente gestapt, Pieters lijkt ons voor de andere partijen in het kabinet-Petronia niet acceptabel, Godett c.s. zullen wederom dreigen met de haven sluiten en de straat opgaan, Petronia zal zijn kabinet met dezelfde bestanddelen of met anderen opnieuw lijmen en wij gaan het jaar 1971 in zonder dat er één belofte is nagekomen die na 30 mei gedaan is.

In zijn telegram aan de premier waarin hij Tolinchi Pieters voordraagt als minister, zegt Godett dat zijn partij geen enkele discriminatie tolereert. Wij dachten hierbij meteen aan de redevoeringen van de kandidaat-minister die meer dan eens op het podium zijn haat tegen de blanke protestanten en tegen de „macambas" uitte. Of is dat soms geen discriminatie?

PARIJS — Ds Marc Boegner, een markante figuur in het hedendaagse Franse protestantisme, is in Parijs overleden. Hij werd 21 februari 1881 geboren. Ds Boegner was behalve predikant nog historicus en jurist. Hij was van 1948 tot 1954 de eerste voorzitter van de oecumenische raad van christelijke kerken, d.w.z. protestantse, anglicaanse en orthodoxe.

AGENDA CURACAO

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 Patton. WEST-END: 19.00 en 21.00 Tarzana, the wild girl. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 In cold blood. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Daddy's gone a hunting. CINE-RIO: geen voorstelling. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21.15 Johnny Banco.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Buena Vista en morgenavond te Mahuma.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Del Pueblo, TEL.: 12555.

DIVERSEN

P.C.V.B.: kerstviering - clubhuis Tamarijn, Mahaaiweg.

LEZING: 20.30 landhuis Bloemhof. SPREKER: prof. Plokker; OND.: Beeldende expressie bij geesteszieken.

DINSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.30 te Montagne Rey (vóór kerk); 14.00 te Porta Blancu.

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Boca Samí (vóór fort); 10.30-11.00 te Julianadorp en Muhama; 11.30-12.30 te Terra Corrá; 14.00-16.00 te Jandoret.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 16.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIYA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

TOERISTENSCHIP: 13.00-21.00 Santa Paula - vert. Maduro & Sons.

CATECHISATIE

FORTKERK: 17.30-18.30 belijdeniscatechisatie.

KERSTVIERING: 19.00-21.00 clubhuis Tamarijn, Mahaaiweg.

Ecologen waarschuwen tegen vervuiling van wereldzeeen

ROME. — Rond 400 ecologen en andere deskundigen hebben op een conferentie in Rome over de vervuiling van de zeeën, georganiseerd door de FAO — de voedsel- en landbouworganisatie van de VN — aangedrongen op internationale actie op korte termijn om de toenemende vervuiling van de oceanen te voorkomen en te bestrijden.

In een resolutie noemen zij de ongecontroleerde industrialisatie en andere afvalproducerende activitelt de voornaamste belemmeringen voor het succes van de maatregelen die eventueel genomen zullen worden om een oplossing te vinden voor het probleem van de vervuiling. Zij menen voorts dat de groei van de wereldbevolking de oplossing moeilijker maakt.

US Steel beschuldigd van discriminatie

WASHINGTON. — Het Amerikaanse departement van Justitie heeft het staalconcern United States Steel Corporation, de vakvereniging van staalarbeiders en twaalf plaatselijke vakverenigingsafdelingen beschuldigd van discriminatie jegens negers. Er is een aanklacht ingediend bij de districtsrechtbank in Birmingham, Alabama, wegens schending van de wet van 1964 op de burgerrechten.

In de aanklacht staat dat US steel aan negers minder begeerde en minder betalende baantjes geeft met de kleinste mogelijke kans op promotie. Ook worden aan negers strengere eisen gesteld dan aan blanken.

Bij de bedrijven van US Steel in Fairchild, waartegen de klacht is gericht, werken 9.000 blanken en 4.000 negers. Het bedrijf ontkent dat er onderscheid wordt gemaakt.

De commissie voor gelijke kansen, een regeringsinstantie, zegt meer dan 200 klachten van werknemers te hebben ontvangen.

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM — Internationals vriendelijk op Wall Street en buitenlandse vraag. Deli vast op tussentijds bericht. Scheepvaart vrijwel onveranderd. Nationale Nederlanden weer hoger, evenals KLM en Heineken. Banken verdeeld. Staatsfondsen prijshoudend. Lokale markt vast.

Door de gootsteen

WILLEMSTAD — Een van de grote milieuvervuilingsproblemen blijkt het toevoegen van fosfaten aan wasmiddelen te zijn. Het dumpen van fosfaten in rivieren en zeeën is er de oorzaak van dat er een soort algen ontstaan die vis en andere goede dingen doodt. Alle chemici in dienst van zeepfabrieken speuren naarstig naar nieuwe wasmiddelen die minder fosfaten en andere gevaarlijke chemicaliën bevatten. Het probleem is nu wat doet de huisvrouw met het zeeppoeder dat zij reeds in de keuken heeft opgeslagen. Burton Schellenbach, uit Mentor, Ohio, vertelde mij dat zijn vrouw zes dozen die vijf dollar elk hebben gekost van een bekend merk zeeppoeder had en nu dat zij ecologie-minded is geworden er onmiddellijk vanaf wil. Maar dat kan ze niet. Ze vertelden haar dat, als zij en haar buren al hun vermeende zeeppoeder tegelijkertijd door de gootsteen spoelden, het meer Erie in een huizenhoge schuimmassa zou veranderen. Schellenbach dacht eraan om de dozen in het achtertuintje te begraven maar de poeder zou dan toch in de grond terecht komen en al het grondwater vergiftigen. Een poging om de dozen te verbranden mislukte om de doodeenvoudige reden dat zeeppoeder niet wil branden. Schellenbach, ten einde raad, wendde zich tot de „Nerve Gas Disposal Unit" van het leger dat echter weigerde hem te helpen. Zij zeiden dat zij al genoeg narigheid hadden met het kwijt raken van hun zenuwgas. En trouwens, als zij het zeeppoeder van een schip af in zee zouden dumpen, zouden zij de oceanen vervuilen. Een telefoontje naar de zeepfabriek of zij mevrouw Schellenbach's dozen wilde terugnemen, werd zeer koel afgewezen. „Als eenmaal de zeep is verkocht, zei de vice-president van de fabriek, is het ons probleem niet meer. Elke avond als Schellenbach thuis kwam, vroeg zijn vrouw: „Heb je een manier gevonden om van het spul af te komen?" Schellenbach schudde altijd het hoofd. „We konden het misschien op een autokerkhof gooien". Maar zijn vrouw protesteerde: „we zouden daarmee niet veel verder komen, het spul zal toch na enige tijd in het water terechtkomen. Wij moeten het zien kwijt te raken zonder onze omgeving te vergiftigen".

Na eindeloos gepieper en slapeloze nachten waarin hij door de zeep achterna gezeten werd, kwam Schellenbach eindelijk met een plan. Het was zo buitengewoon, dat hij het zelfs niet aan zijn vrouw durfde te vertellen. Maar hij belde mij op in Washington want hij had mij nodig om met de juiste mensen in kontakt te komen.

„Luister, zei hij, ik heb een plan voor Amerika en de vrije wereld om van al het waspoeder af te komen".

„Enorm, Schellenbach, vertel mij wat het is".

„Wij nemen gewoon een oud vrachtschip en vermommen het als een spionageboot. In de ruimen stouwen wij dan al het fosfatenwaspoeder. Het kost misschien wat hoofdbrekens, maar het is te doen. Daarna dopen wij het schip de „Pueblo II" en sturen het naar de kustwateren van Noord-Korea".

„Ik denk dat ik je kan volgen", zei ik

„De Noordkoreanen kapen het schip, en zitten dan tegelijkertijd met al onze fosfaten in hun maag."

„Dat zou best eens kunnen lukken", merkte ik enthousiast op.

„Wij kunnen ze dan elke maand een spionageboot sturen, totdat al onze waspoeders op zijn. De Noordkoreanen zitten dan tot over hun oren in de zeep", zei Schellenbach — „en wij zullen dan het eerste land zijn dat een ander met „zindelijkheid" heeft verslagen".

ART BUCHWALD.

INGEZONDEN
Ayo juffrouw

Algun dia pasa nos a leza cu e "juffrouw di Restu" ta bai back Surnam pa semper. E noticia aki a conmove nos, pasobra for tempu nos ta chiquitu nos a lanta conoce e vroemoe aki. Ta cos imposibel pa nos imagina nos e cas grandi "Santa Rosaweg 54" sin e borchi "L.C. Convalius, Vroedvrouw" y sin e auto grandi "56C" den garashi.

Pero nos ta comprende cu pa e tambe e proverbio hulandes: "Oost West, Thuis Best," ta na vigor, aunque e a traha y biba cuarenta aña largu pa nos pueblo. Juffrouw bo a juda masha hopi di nos na e momento cu nos a bini na mundu. Ta bo tabata e promer persona cu a tene nos den bo man, cu a baña nos y bisti nos paña. Na e momento cu bo a haci tur e cosnan aki nos mes no tabata sa nada. Pero, awor cu nos a bira grandi nos ta gradici bo pa tur e cosnan cu bo a haci pa nos y nos mama. Nos ta gradici bo, pasobra, anochi scur of dia cla, caminda bon of malu semper bo tabata cla pa juda mamanan den nan oranan mas doloroso.

Frescu ta den nos memoria con algun aña pasa bo a lucha cu sodor na bo frenta pa bida di nos joenan cu a nace sin ningun señal di bida. Placa no ta basta pa paga bo pa bo trabao.

Nos ta corda cu aunque lombrishi a cai, toch bo ta pasa despues de vez en cuando, masque ta purá purá. Dios lo bendiciona bo pa e alivio cu bo a trece den hopi lugar, judando cu bo consejonan, cu alimiento, cu paña, y..... cu paquetenan di Pascu.......

Nos ta spera cu na Surnam lo bo haña e soslego cu aki bo trabao casi no tabata permiti bo.

Nos ta spera tambe cu pronto bo buki lo weta luz y asina luza pa nos na e parti social di Corsow cu bo a confronta frecuentemente durante bo tarea di vroemoe. Cu e buki aki lo sea un lazo palpable entre abo na Surnam y nos aki na Corsow.

Juffrouw, na nomber di hopi mama y masha hopi joe, ayó y tur cos bon.

Celsio C. Luisa.
Rooi Santo 87.

Belgisch hulpteam voor Oost Pakistan

BRUSSEL — De Belgische minister van Defensie, Segers, heeft een Belgisch militair-medisch detachement uitgeleide gedaan dat met twee vliegtuigen naar Oost-Pakistan is vertrokken. Dit geheel uit vrijwilligers samengestelde detachement, bestaande uit officieren, onderofficieren en soldaten, in totaal 25 man, zal in Oost-Pakistan een veldhospitaal inrichten.

Dit 50 bedden omvattende hospitaal komt in de buurt van Galachipa, 150 km ten zuiden van Dacca. Met dit hospitaal als basis zullen kleine medische teams in een straal van dertig kilometer hulp verlenen. De kleine teams reizen met kleine boten van de genie die in voortdurend radiocontact met het hospitaal staan.

De Belgische luchtmacht zal een geregelde dienst op Oost-Pakistan onderhouden om het detachement te bevoorraden met levensmiddelen, medisch materiaal en andere zaken die onmisbaar zijn voor een goede uitvoering van de hulpverleningstaak.

Meer reisbeperkingen voor Tsjechoslowaken

MUENCHEN. — Tsjechoslowaakse burgers, van wie familieleden of kennissen na 21 augustus 1968 Tsjechoslowakije hebben verlaten en in het westen zijn gaan wonen, zouden voortaan geen visa meer krijgen om naar het westen of naar Oost-Duitsland en Rusland te gaan. De invoering van deze vergaande reisbesprekingen is de directie van de Beierse grenspolitie ter ore gekomen via uit Tsjechoslowakije afkomstige reizigers. De maatregel zou donderdag reeds zijn ingegaan.

Op 9 oktober 1969 waren de reisbeperkingen voor de Tsjechoslowaken al drastisch verscherpt.

Beurs van Amsterdam

	18/12	21/12
1. 7 pCt Ned 66/1	94.60	94.70
2. AKZO	75.40	76.20
3. Heinekens bel en bel	185.80	187.50
4. Heinekens bier	194.30	196.30
5. Hoogovens	69.60	70.50
6. Philips	46.70	47.20
7. Unilever	83.80	83.90
8. Kon Olie	139.30	140.50
9. KLM	159.00	161.00
10. KNSM	89.00	89.30
11. v. Ommeren	275.3	276.7
12. Scheepvaart Unie	80.40	80.20
13. Alg Bank Ned	238.30	238.50
14. Nat Nederlanden	73.90	73.60
15. Ngombezi	74.50	75.00
16. Alb Heijn	144.00	143.90
17. Bergh en Jurgens	211.5	211.5
18. Bergoss	139	136.2
19. v. Berkel	171	175
20. Bols	131.50	133.00
21. Bredero ver bedr	381	393.5
22. Buehrmann Tetterod	68.00	72.00
23. Bijenkorf beheer	340.5	342
24. Calve	625	625
25. Cur. Handelmij.	167	167.4
26. Elsevier	429.50	429.00
27. Fokker	49.70	50.00
28. v. Gelder	115	115
29. Gist-brocades	80.00	78.20
30. v.d. Grinten	243.00	256.00
31. Hagemeijer	108	109
32. Internatio-Müller	47.00	48.50
33. Kon Ned Papier	142	143.50
34. Naarden	85.50	86.00
35. Ogem	80.50	80.50
36. Pakhoed	68.90	70.50
37. Rijnschelde	153.5	152.5
38. EMS	15.50	16.40
39. Scholten-honing	38.00	37.50
40. VMF	65.50	66.50
41. Ver Ned Uitgeversb	124	123.50
42. Wereldhaven	426	––
43. Wessanen	67.00	67.50
44. Ant. Brouwerij	––	––
45. Ant. Verf	118	121
46. Aruba Electr.	102	102
47. Sur. Brouwerij	––	––
48. Converto	767	770
49. Goldmines	115.00	116.00
50. Ika Bel Mij	152	153
51. Nefo	64.20	64.20
52. Robeco	218.00	218.90
53. Rolinco	168.10	167.60
54. Utilico	119.40	119.50
55. Alcan Alum.	23.25	23.5
56. Ned Ant 6 1/2 67	––	86.5
57. Ned. Ant 5 60	––	––
58. Ned. Ant 4 1/2 59	––	89.8
59. Ned. Ant 4 1/2 62	—	81.5
Intern Concern	93.2	94.0
Industrie	110.2	111.8
Scheepvaart	91.5	91.9
Banken	101.2	102.2
Handel		87.4
Algemeen	98.6	99.7

Heer Bommel en de Slijtmijt

6995

6995.. — De heer Steinhacker begaf zich naar zijn smaakvol telefoonvertrek en nam de hoorn op. „Wat is er? " riep hij korzelig. „Ik zit net aan tafel, om zaken te doen. U stoort me. Met wie spreek ik? " „Met Prlwytzkofsky", sprak een krakende stem. „Ik heb mijner rapport beëindigd. Der rapport over der Prlwytzkofsky-memel, dat ik in uw opdracht gemaakt heb. Het is een duchtig wetenschappelijker arbeid, dat kunt u zich aanmerken..." „Ja, ja", onderbrak de bouwstofkoning met een scherp lichtje in de ogen. „Wat hebt u gevonden? Maak het kort en krachtig. Ik wil alleen maar de uitslag weten! " Aan de andere kant van de lijn klonk een teleurgestelde zucht. De geleerde ritselde wat met zijn papieren en las toen voor: „Slijtage door der Prlwytzkofsky-memel komt allenig voor in cement, blik, plastic, ijzer en kunststoffen. Niet in hout, natuursteen, glas en ander ouderwets materiaal. Het is zelfs zo, dat der memel gans dodelijk geroerd wordt door bloem- en graslein en andere groenaardige groeisels..." „Aha! " riep de opdrachtgever, terwijl hij de hoorn neergooide. „Daar heb ik je! Dat is dus het geheim van OBB! Memels, Steenbreek! Memels! " „J-jawel, meneer Steinhacker", zei de secretaris geschrokken. „Sta daar niet! " schreeuwde zijn werkgever, terwijl hij een paarse kleur aannam. „Verkoop alle cement en de andere troep! We schakelen over op hout en stenen. Als de donder, Steenbreek! Als de weerlicht! " „J-jawel, meneer eh..., jawel AWS", stamelde de aangesprokene. „Schiet dan op! " brulde de bouwmagnaat. „Aan het werk! En stuur een paar knechten naar de eetkamer! "

Rechter Tie en het Raadsel van de Ring

12-38

13—38. — Bij de deur van het lijkenhuis zegt rechter Tie: „Stop deze man weer in zijn cel, Tsjiao Tai, en laat dan de vrouwelijke cipier juffrouw Seng naar mijn werkkamer brengen." De rechter is in een goed humeur als het meisje even later voor zijn bureau wordt gebracht. Die smokkelzaak op de grensrivier is vrijwel opgelost. Hij hoeft alleen maar een ijlbode naar zijn collega in het buurdistrict te sturen om de bende van Liau de bakker te laten arresteren. Maar ja, de merkwaardige moord op de oude landloper, die in werkelijkheid een rijke drogist schijnt te zijn, is nog lang niet opgelost. „Ik wil graag een paar dingen weten van meneer Twan", zegt hij vriendelijk tot het meisje. „Weet u waar we hem zouden kunnen vinden? " De zuster van Seng Kioe kijkt hem brutaal aan met haar grote zwarte ogen. „Neen", zegt ze kortaf. „En denk maar niet dat jullie uit mij wat loskrijgen. Ik zeg niks! Trouwens, jullie kenne me toch miks make. Ik geloof nooit dat Ome Twan mij beschuldigd heb. Hij was en echte goeierd ook al heb ie me lelijk in de steek gelate."Rechter Tie bedenkt dat hij het meisje beter nog niets kan vertellen over de gewelddadige dood van haar beschermer. „Meneer Twan heeft inderdaad geen klacht tegen je ingediend",zegt hij ernstig. „Maar ik heb een paar inlichtingen nodig, en je kunt beter meewerken, anders zal ik je moeten veroordelen wegens landloperij."

..TOETANCHATON"

DE TEMPEL IS MIJN LEERSCHOOL. NIEMAND WEET HIER ZO GOED DE WEG ALS IK...!

HUM, JA... JE HEBT GELIJK.

37-8

BRENG ME NAAR DE STALLEN, TOETANCHATON. MAAR INDIEN MOGELIJK: ONOPVALLEND!

IN DE STALLEN...

IK BEN VRIJ, VADER... EINDELIJK!

MAAK MIJ DAN VLUG LOS!

Luister en kijk

MAANDAG
CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di A.N.P.; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Usraël; 19.30 discovaria; 20.30 radiokrant; 21.00 klassiek concert; 22.00 nieuws int.; 22.05 Eine kleine nachtmusik; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 progr. Sesame Street; 17.00 felicitaciones; 17.30 captain Scarlet; 17.28 this is the life; 17.55 days of our lives; 18.19 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticia local di awe; 19.00 Shell-progr.; 19.15 toespraak minister Da Costa Gomez; 19.45 public service; 20.15 this is Tom Jones; 21.15 nieuws ned.; 21.30 my sweet Charlie; 23.30 boletin extra.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 pgr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta? "; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden - 326.1 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 Horatio Hornblower; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (V.N.); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame street; 17.30 days of our lives; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygoon-nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Tic Tac Toe (live); 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Flipper; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Bonanza; 21.30 bold ones; 22.30 12 o'clock high.

****

RNWO (15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 opening, nieuws en nieuwsblok, sport, con cos ta en muz. progr.; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws,

(6020 kHz): 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

****

DINSDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.35 kath. uitz.; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bekery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musical instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticias na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental muzic; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticias na pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticias na pap.; 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habrí; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.15 noticias español; 07.30 noticias na ingles; 07.45 newsbreak - AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 weg des levens; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 our point of view; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticias di deporte; 12.25 newsbreak - AP; 12.30 news in eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 Tom Skinner crusades; 15.00 ultimas noticias; 15.05 afternoon musicals; 15.30 ensueños musical; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.30 stories of Great Chr.; 16.45 kinderuurtje.

Parijs levert Bonn patrouille-boten

PARIJS — Frankrijk zal West-Duitsland twintig snelle patrouilleboten, die uitgerust zijn met raketten, leveren. Het Franse ministerie van Marine heeft dit bekendgemaakt. Franse en Westduitse functionarissen hebben het contract in Parijs getekend als uitvloeisel van een in oktober gesloten akkoord voor samenwerking op het gebied van de defensie.

SESAME STREET
47
LOLLIPOPS
BERT AND ERNIE

Mayan atrobe Buddy ku Jim ta bai munstra e muchanan kon sabí nan ta den solushonamentu di problema. Tambe nos ta ban siña agrupa kos. Ata aki un sugerensia pa un wega den kwa e muchanan ta siña agrupa kos ku ta meskos o ku tin mes un uso. Bisa e muchanan ku nan ta haña tempu pa bai buska 4 kos. Tres di nan mester por bai ku otro i un di nan no. Ora tur hende a haña 4 kos, tur mucha ta bai sinta den un kring i pone nan kosnan dilanti di nan. E otro muchanan mester bisa di otro kwal ta e tres kosnan ku ta bai hunto y kwa no ta bai ku e otronan. Si den kuminsamentu e wega no ta bai mucho ku brijo bo por juda e muchanan un poko.

oontrekkers vormend

Teveel gericht op begaafden

Lazo vraagt zich af: Is onderwijs effectief?

Positief gevolg mei revolutie niet merkbaar

WILLEMSTAD. – Dezelfde geestdrift, waarmee nu gewerkt wordt in de andere takken van de maatschappij om tot vernieuwing te komen, missen we nog in het onderwijs. De revolutie van 30 mei 1969, om deze grote term te gebruiken, heeft alleen zijn negatieve kant laten gelden, de positieve moet nog komen, aldus redacteur G. Berry van het onderwijsblad Lazo. Omdat de kersttijd een tijd van vernieuwing is, van nieuwe voornemens, van verandering en ook van vrede, acht hij deze tijd uiterst geschikt om de positieve kant van de revolutie door te voeren. Daarom ook heeft de redactie van Lazo aan enige personen gevraagd of zij het huidige onderwijs effectief achten. In het laatste Lazo-nummer geven antwoord op deze vraag: frater Anton van Oirschot, rector van het Radulphus College, de zakenman Charles Gomes Casseres, de kantoor-bediende O. Bentura en de directeur van Onderwijs P.T.M. Sprockel. De redactie deelt nog mee, dat enige andere personen hun medewerking hadden toegezegd, maar op het laatste ogenblik het hadden laten afweten.

30 Mei was een revolutie, aldus redactielid Berry, omdat een plotselinge verandering in de bestaande toestand werd gerealiseerd. Het gevolg was, dat de mensen op Curacao als vijanden tegenover elkaar kwamen te staan. Men wil de goede richting ingaan, hoewel nog niet alles zo goed marcheert. Voor het onderwijs had de revolutie als eerste resultaat, dat tientallen Nederlandse (en ook Antillianen, red.) repatrieerden. Nood-maatregelen moesten worden getroffen en op het ogenblik wordt er meer geeist van de leerkrachten. Voor de rest heeft de revolutie wat het onderwijs betreft, slechts zijn negatieve aspecten getoond, aldus de heer Berry

Effectiviteit vergroten

Deze wijst er op, dat men heel goed is in het bekritiseren van elkaar. Het wordt tijd, dat men echter ook de handen uit de mouwen steekt. De enige oplossing lijkt hem om „alle krachten in te spannen om wat aan het systeem te doen, opdat wij de effectiviteit van ons onderwijs verhogen". Aldus het redactielid Berry.

De Lazo-redactie zelf tekent nog bij de beschouwingen aan, dat het de bedoeling is de Antilliaanse leerkrachten en onderwijsinstanties wakker te schudden. De vraag is namelijk volgens Lazo of de meeste leerkrachten wel beseffen, dat het wel noodzakelijk is door de huidige crisis te komen. Hun houding namelijk getuigt daar niet van. De redactie belooft nader terug te komen op de bijdragen van genoemde "buitenstanders".

Het zou te ver voeren uitvoerig te citeren uit bedoelde bijdragen. De Amigoe wil zich beperken tot een enkel citaat.

FRATER ANTON: Wie beter dan ik het lager onderwijs van de laatste jaren kent, zou kunnen nagaan in hoeverre minstens volgende zaken van invloed zijn: 1) de slechtere beheersing van het Nederlands, gemiddeld, bij de onderwijzers; 2. het gewijzigde image van het Nederlands en de weerslag ervan op het voornaamste vak en de voertaal bij het l.o.; 3) het onverantwoord, namelijk niet in het systeem passende, steeds uitvoeriger gebruik van het Papiamento en 4) het tekort aan onderwijzers en aan goede onderwijzers, wat de remedie betreft zich verder ook Leerplan en leidraad.

Taalbeleid

Om daar iets uit te noemen: Spaans en Engels afschaffen; en consequent een taalbeleid voeren, óf ééntalig óf tweetalig. Men vergete daarbij niet, dat in beide schoolvormen het peil van het onderwijs zal afhangen van het peil van de beheersing van het Nederlands....

CHARLES GOMES CASSERES: Is..... het onderwijs, dat zij genoten hebben, effectief of niet? Ik zou geneigd zijn deze vraag ontkennend te beantwoorden, maar ik zou daarbij meteen willen stellen, dat het mij welhaast onmogelijk lijkt een veel-jarig onderwijs te ontwerpen, dat op elk gegeven moment volledig aangepast is aan de om hem heen veranderde maatschappij. Wat dan? Het antwoord is kennelijk niet aan mij, maar aan de onderwijskundigen. Wat ik, mij baserende op waarnemingen en ervaringen opgedaan in het bedrijfsleven, zou kunnen suggereren, is misschien een verschuiving van de nadruk: een ontwikkeling naar minder feitelijke kennis en naar meer opbouw van karakter en persoonlijkheid. Minder encyclopaedisch en meer slagvaardig. Minder WAT en WAAROM en meer HOE. Let wel, ik heb het over het inpassen in het bedrijfsleven en niet over het volgen van voorbereidend onderwijs voor wetenschappelijke studie.....

Luister onderwijs

Het karakter van het tegenwoordige onderwijs tot en met het middelbaar toe, is overwegend een „luister-onderwijs". De leerling moet luisteren, de meester spreekt. Dit schept maar al te vaak een passieve instelling, die later in het bedrijfsleven wèl loontrekkers maakt, maar geen ondernemers. Van de leerling wordt weinig of geen initiatief vereist....

Originaliteit en creativiteit komen niet of zelden te pas en een beloning staat er zeker niet op. Terwijl in het dagelijkse leven het „geheim" van het succes ligt in het méér doen of méér bereiken dan gevraagd of verwacht wordt, moet men op school slechts de opgedragen taak zo goed mogelijk uitvoeren, maar méér dan die taal doen komt gewoonweg niet aan de orde, het zou zelfs psychologisch averechts kunnen uitwerken voor de pupil, die dat stukje ondernemerschap op school zou wagen....

In goede richting

Een stap in de goede richting is reeds of wordt aanstonds gedaan door het introduceren op alle scholen van het vak, dat men in het Engels aanduidt met „civies" en dat alle begrippen, in de voorgaande zinnen aangeroerd, in zich sluit. Een tweede stap is het invoeren van het Papiamento als voertaal in de twee laagste klassen en als vak in alle volgende, tot en met het middelbaar toe.....

O. R. BENTURA:.... Via de taal vinden communicatie en geestelijke ontwikkeling plaats. Wordt nu de woordenschat niet uitgebreid, het grammaticaal gebruik niet beoefend en het idioom verwaarloosd, dan zal dit noodzakelijk leiden tot ongunstige studieresultaten en later zal het gebrekkige uitdrukkingsvermogen, wat van een en ander het gevolg is een handicap zijn.... Het onderwijs dient het kind al vanaf het eerste begin kennis van zijn moedertaal bij te brengen, aangezien zijn geestes-, levens- en wereldbeschouwing zich in deze taal manifesteren. In dit opzicht is het Antilliaans onderwijs wel erg tekort geschoten...

Niet optimaal

P.T.M. SPROCKEL:.... Het leerprogramma richt zich nog sterk naar de begaafde leerling. Voor de intelligenten biedt ons onderwijs zeer goede kansen. Voor hen een goed georganiseerd stelsel van voortgezet onderwijs na het doorlopen van de lagere school en als bekroning zeer goede mogelijkheden voor hogere studies buiten de Antillen. De aansluiting biedt geen enrstige moeilijkheden. Zonder ook maar iets af te willen dingen op de zeer goede mogelijkheden, die ons onderwijssysteem aan deze categorie biedt, moet geconstateerd worden, dat de minder begaafde leerling niet volledig aan zijn trekken komt. Zolang ons onderwijsstelsel aan dit euvel mank gaat, kunnen wij niet spreken van optimale kansen voor ieder kind....

Tot zover enige citaten uit het jongste Lazo-nummer.



WILLEMSTAD – Met groot sukses werd gistermiddag in Centro Pro Arte een kerstmiddag gehouden voor kinderen uit minder bedeelde gezinnen. Op initiatief van de CUROM werden aan schoolkinderen uit verschillende wijken zoals Soto, Sta Rosa en Montagne toegangskaarten verstrekt, terwijl er ook speciale bussen waren besteld om de kinderen op te halen en weer terug naar huis te brengen. Van verschillende zaken werden cadeaus beschikbaar gesteld zoals fietsen, polshorloges en bankboekjes die door deurprijzen in het bezit van de kinderen konden komen. Op het toneel werden gebracht een kerstspel, aguinaldos, de groep van Eligio Melfor, de Portugese folkloristische dansgroep en de Xaverianen. Ook werden alle aanwezigen getrakteerd op limonade en snoep.





WILLEMSTAD – De kerstviering die in aanwezigheid van de ouders afgelopen vrijdag op de Dr M. L. King school werd gehouden was een groot sukses. Men had zich geen moeite gespaard om zelf de meest originele en fraaie kerstversieringen te fabriceren. Een mooie gedachte was ook om de kinderen in de H. Mis die aan het feest voorafging tijdens de offerande geschenken te laten brengen die later onder de minderbedeelden van de parochie Steenrijk werden gedistribueerd. Verder hadden alle leerlingen hun klas versierd en de uitgenodigde ouders moesten op een formulier invullen welk klaslokaal het grootste sukses was geworden. Door het hoofd van de school werd de winnende klas met een prijs bedacht.

ASSA-show uitgesteld

RIFSTADION. – Caribbean showmanship of the 70's is tot nader order uitgesteld in verband met de drassige toestand in het Rifstadion. Deze eerste grote presentatie van de bond van lokale artisten ASSA onder leiding van Willy Haize is volledig in het water gevallen. Van de vier opvoeringen is alleen die van vrijdagavond doorgegaan voor een minimaal aantal toeschouwers: naar schatting ruim twintig betalende kijkers (opbrengst ongeveer honderd gulden).

Vrijdagavond nog verklaarde ASSA-voorzitter Haize nog, dat hij optimistisch was over de volgende shows, maar dat optimisme zakte naar mate op zaterdagmiddag en -avond het regenpeil steeg. Het resultaat was een mededeling zondagmorgen via de radio, dat de show verder gestopt zou worden tot nadere datum. Dit omdat het Rifstadion niet meer bruikbaar was.

Twee mille

De heer Haize deelde desgevraagd mee, dat de onkosten aan de artisten, wat vrijdagavond betreft, zo'n tweeduizend gulden belopen. De kas van de ASSA zal daarvoor worden aangesproken. Deze kas is echter niet voldoende, zodat de rest van het geld uit eigen zak bijbetaald zal worden. Vanmorgen om negen uur, zo deelde de heer Haize mee, zou hij de chèques uitschrijven voor de artisten. De rest van de onkosten is gelukkig voor de ASSA niet hoog. Voor elke avond-show zou men zestig gulden dienen te betalen, wat in dit geval betekent een éénmalige uitkering van zestig gulden. Wat de huur betreft van het Rifstadion, de daaraan verbonden kosten zijn nihil, omdat van elk entreebiljet een kwartje in de la van de betrokken stichting zou vloeien.

Dat de onkosten voor de ASSA niet groter zijn, is ook een gevolg van het contract, dat is afgesloten met de artisten. Dit hield in, dat er niet betaald zou worden voor gemaakte onkosten aan kleding enz., als de show uitgesteld moest worden wegens regenval, aardschokken of wanneer het Rifstadion niet beschikbaar zou zijn of de show geen doorgang zou vinden als gevolg van een maatregel van de politie. Omdat het zaterdagavond regende, betekende het vervallen van de show geen onkosten voor de ASSA en omdat het Rifstadion zondag niet meer beschikbaar was, hield dit evenmin een kostenvermeerdering in.

Geen regenverzekering

Er was door de ASSA geen regenverzekering afgesloten. Aangenomen mag worden, dat dit een volgende keer wel het geval zal zijn. De heer Haize deelde nog mee, dat men de show-avonden zo spoedig mogelijk opnieuw zal organiseren. Maar dan wel in een periode, dat er geen regen valt. Over de presentatie van vrijdagavond toonde hij zich voldaan. De artisten hebben hun uiterste best gedaan. Hij vond het zeer jammer, dat dit unieke gebeuren in het water was gevallen. Voor het eerst namelijk zouden zo'n tweehonderd lokale artisten in een gezamenlijk programma optreden. Maar in dit geval zal er van uitstel geen afstel komen, verzekerde de ASSA-voorzitter.

WILLEMSTAD — De bestuurder van een personenauto botste zaterdagavond om half twaalf op de Emancipatieboulevard tegen een niet verlichte en benzineloze auto op, welke langs de kant van de weg stond.

Host niet meer naar Bonaire?

WILLEMSTAD. – De president-directeur van Host Enterprises heeft in een brief aan de heer Jopie Abraham laten doorschemeren dat Host zich niet meer zal vestigen op Bonaire. De heer Alexander Garber schrijft hierover letterlijk: „Veel van uw opmerkingen over Host zijn naar mijn mening uit hun verband gerukt of verkeerd geïnterpreteerd, hoewel deze zaak nu waarschijnlijk slechts theoretisch is geworden, daar ik geloof dat het voor alle betrokkenen beter zal zijn als Host de plannen voor Bonaire opgeeft."

In de brief aan de heer Abraham merkt de Host-president op dat hij waardering heeft voor het recht van de heer Abraham om op te komen voor de belangen van Bonaire. „Hoewel al had u gelijk dat de belangen van Host niet geheel strookten met het welzijn van Bonaire en van het Bonaireaanse volk, dit nog niet wil zeggen dat de onderhandelingen van Host met Bonaire uit verkeerde motieven voortvloeiden. Het is waar dat Host een zakelijke overeenkomst wil aangaan met de bedoeling om winst te maken. Wij geloven echter dat Host bij de onderhandelingen uitgegaan is van eerlijke bedoelingen. Ik zou het vervelend vinden dat u verkeerd over ons dacht door een gebrek aan communicatie. Daarom zou ik het op prijs stellen om zo u dat wenst u hierover bij een van onze toekomstige reizen naar Curaçao uitvoeriger in te lichten", tot zover de brief van Alexander Garber.

De heer Abraham verklaarde desgevraagd aan de Amigoe dat hij er bijna zeker is van dat de Host-vestiging op Bonaire niet doorgaat. De oorzaak hiervan moet men volgens de heer Abraham zoeken bij de ondeskundigheid van het huidige bestuurscollege van Bonaire.

UITSLAG GROOT CONTEST E.F.DEBROT Inc.



Vrijdagmorgen werden ten kantore van E.F. Debrot Inc. de prijzen uitgereikt van het grote contest van deze firma, waarvan de trekking op 16 december via Tele Aruba plaats vond. De hoofdprijs winnaars zijn: 1e prijs 2000 gulden Rosimbo Croes, Piedra Plat 21; 2e prijs f. 1000.– Maria Tromp Casa Cuna en derde prijs f. 500 – Lucy Lacle, Korolori 12.

OPROEP

tot het bijwonen van een buitengewone algemene ledenvergadering te houden op 8 januari 1971 om 20.00 uur in de Sociedad Bolivariana te Oranjestad

AGENDA

1. Opening
2. Benoeming leden stembureau
3. Bestuursverkiezing
4. Pauze
5. Uitslag bestuursverkiezing
6. Sluiting

De gestelde candidaten voor de verkiezing van 18 december j.l. blijven van kracht, uitgezonderd diegenen die zich hebben teruggetrokken t.w. J.R. Arends, J.A. Dorotaal, S.Th. Lampe, A.R. Warren en S.I. Wever.
Eventuele nieuwe candidaten dienen tenminste 8 dagen vóór de vergadering te worden ingediend bij de voorzitter p.a. P.O. Box 745, voorzien van minstens 10 handtekeningen van leden en van een verklaring dat de gestelde candidaat zijn eventuele verkiezing aanvaardt.

Het Bestuur

AGENDA ARUBA

ANTOOR AMIGOE DI ARUBA – ASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 50.

SCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Zabriskie point. Rialto: 20.00 The lady of za. BALASHI: Drive-In: 20.30 The on makers. SAN NICOLAS: Principal: 30 The detective.

T-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Franca; NOORD EN ORANJESTAD: zr licitas; SANTA CRUZ en PARADERA: Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr chaela; SAN NICOLAS: zr Pepetua; N PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.
TICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, TEL. 1780; N NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DINSDAG

VERSEN
BIBLIOBUS: 08.30-10.00 te Kadushi gu; 10.30-13.30 te Brazil.
CURSUS: p.m. tekenen en schilderen - nderen zes tot twaalf jaar) - C.C.A.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor ropa en New York - postkantoor; 15.00 or Europa en 16.00 voor New York - ppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluig van aangetekende stukken één uur vóór tsluiting.)

Y.M.C.A.: 17.30-19.00 rolschaatsen ngens) - clubgebouw.

Visser op Aruba vermist

SEROE COLORADO — Gistermorgen tegen elf uur werd bij de Lago politie te Seroe Colorado gemeld, dat ter hoogte van Seroe Colorado Point een vissersbootje met twee vissers tegen de kust te pletter was geslagen. De Lago-politie sloeg alarm, waarna de sleepboot van de Lago en loodsboten uitvoeren om hulp te verlenen. Een van de vissers, de heer Stanley Lejuez, slaagde erin aan wal te komen. Hij vertelde, dat hij niet wist of zijn medevisser, de 52-jarige Ernesto Grovell van de Veermanstraat, goed of niet kon zwemmen. Hij had hem echter de reserve gasolinetank toegeworpen om zich daarmede drijvende te houden. Met man en macht werd gistermorgen tot gisteravond laat gezocht. De visser is nog niet gevonden.

Kerstspel in kerk

ORANJESTAD — Leerlingen van het Bon Bini- en Franciscuscollege uit Madiki brachten gistermorgen onder de hoogmis in het Nederlands op eenvoudige doch treffende wijze met een kerstspel het gebeuren van kerstmis in beeld. Des middags werd dit nog eens in de landstaal herhaald.

De kerkgangers, waaronder zich ook veel ouders bevonden, die uit Nederland zijn overgekomen om de kerstdagen bij hun kinderen op Aruba door te brengen, beloonden dit optreden met een hartelijk applaus. In de nachtmis op eerste kerstdag zal het gemengde parochiekoor onder leiding van mevrouw Maybelline Arends-Croes de gezangen verzorgen.

ORANJESTAD — De Aruba Tivoliclub bleek zaterdagavond te klein om de ruim 200 leden te bevatten, die naar de club waren gekomen voor de viering van het kerstfeest. Het Aruba Sheratonhotel had voor een goed verzorgd kerstbuffet gezorgd. Voorzitter Adriaan Arends sprak er zijn voldoening over uit, dat aan de vooravond van de gouden verjaardag van Tivoli, welke in juni wordt herdacht, zulk grote belangstelling in het clubleven bestaat. Tijdens de avond zorgde een koor van leden voor enige kerstliederen.

TIVOLI

Vermiste mariniers op Aruba gevonden

SAVANETA — Drie mariniers, die zich aan boord van een sloep bevonden, die afdreef, zijn zaterdagmiddag om een uur door een vliegtuig van de MLD op 30 mijl afstand van Aruba ontdekt. Vrijdagavond waren de mariniers met de sloep vanaf Bali naar Malmok vertrokken, doch kwamen daar niet aan. Toen alarm werd geslagen was het reeds te donker om nog te gaan zoeken. Zaterdagmorgen om half acht voer de Arikok uit, terwijl ook een vliegtuig van de MLD aan het zoeken deelnam. Omstreeks een uur werd de sloep met de drie mariniers op 30 mijl van Aruba gevonden. De Arikok die zich toen op 10 mijl afstand bevond werd naar de plaats gedirigeerd en nam de drie mariniers aan boord en de sloep op sleeptouw. De terugtocht werd in zeer ruw weer gemaakt, waarbij omstreeks zes uur de op sleeptouw genomen sloep niet meer te houden was en zonk.

De Arikok kwam zaterdagavond om tien uur in de haven aan met de drie mariniers, die een avontuur rijker zijn. Zij werden gelukkig tijdig gevonden, aangezien zich aan boord van de sloep geen voedsel of drinkwater bevond.

Arubaanse had leerzaam studiejaar in Europa

ORANJESTAD — Mejuffrouw Deanna Chemally, dochter van de heer en mevrouw Alfred Chemaly uit Oranjestad, heeft met twee andere leerlingen van het Mary Mount College in Tarrytown, New York, een bijzonder leerzaam jaar in Europa achter de rug. Zij studeerden onder het "Junior Year Abroad" programma van dit college, waarvan in 1923 de eerste groep naar Europa vertrok om daar de nodige ervaringen op te doen. "Daar is niets beter, dan in een land te blijven om de bevolking en haar taal beter te begrijpen", zo verklaarde Deanna na terugkeer in Amerika, nadat zij studeerde aan het Institute Catholique te Parijs.

Mej. Chemaly maakte van de gelegenheid gebruik om bezoeken aan Spanje, Nederland de Scandinavische landen en het Midden-Oosten te brengen. "Wat ik vroeger in boeken heb geleerd", aldus mej Chemaly, "heb ik nu in werkelijkheid kunnen zien en horen". Het Mary Mount College is bijzonder trots op dit programma, dat nu 47 jaar bestaat; in een persverklaring werd hieraan ook veel aandacht geschonken.

Op Aruba ook uitkering voor eind van jaar aan eilandelijk personeel

ORANJESTAD — Naar aanleiding van het bericht in de Amigoe van zaterdag, dat de door de regering aan de ambtenaren van Curacao en Aruba in het vooruitzicht gestelde uitkering van 170 en 215 gulden voor respectievelijk ongehuwde en gehuwde werknemers, waarschijnlijk nog voor het eind van dit jaar zal worden betaald, verneemt de Amigoe, dat het bestuurscollege hetzelfde zal doen. Dit werd namelijk overeengekomen bij de besprekingen in Sheratonhotel, waaraan de regering en de bestuurscolleges van Aruba en Curacao hebben deelgenomen. Met deze uitkering voor eilandsambtenaren is een bedrag van 250.000 gulden gemoeid.

ORANJESTAD — De Arubaanse bond van voetbalscheidsrechters herdacht zaterdagavond in de Connie Francisclub met een barbecue zijn eerste lustrum. Onder de gasten bevond zich de heer Frans D. Figaroa, voorzitter van de andere scheidsrechtersbond. De voorzitter van de jubilerende bond, Joontchi Fingal, sprak een kort woord, waarin hij dank bracht voor alle medewerking die men had ondervonden, in het bijzonder van de leden scheidsrechters. Het werd een zeer geslaagde avond, waarbij het scheidsrechtersfluitje niet, maar de sparerib wel goed werd gehanteerd.

Emporium review

Intimidatie op Statia vernietigen

WILLEMSTAD — Het Statiaanse blad Emporium review zal doorgaan op te komen voor de rechten van het volk en zal dit doen zonder bang te zijn. Een vrijheid, welke de bevolking tot heden toe niet heeft kunnen ten uitvoer brengen als gevolg van intimidaties. Aldus een hoofdartikel in Emporium review bij gelegenheid van zijn eerste verjaardag.

Deze stellingname houdt in, dat de bevolking de vrijheid dient te krijgen zonder vrees zijn stem uit te brengen. Er moet daarom een einde komen aan het kopen van stemmen vóór de verkiezingen en eveneens aan de intimidatie, dat men bij Openbare werken ontslagen wordt als men niet aan dit spel meedoet.

Hoofdredacteur James Maduro gaf in dit eerste nummer van de tweede jaargang als zijn mening, dat er gebroken moet worden met de regeringswijze op de Bovenwinden, waarbij een bepaalde politieke groep alles voor het zeggen heeft. Daartoe moet het kapitalisme vernietigd worden en moet de nood van de behoeftige erkend worden. Hij toonde er zich verheugd over het feit, dat voortaan Emporium review op Sint Eustatius gedrukt zal worden. Dank wordt verder gebracht aan de eerste hoofdredacteur van Emporium review Will Johnson en anderen.

DEVENTER. — NV Uitgeversmaatschappij AE Kluwer te Deventer en Martinus Nijhoffs boekhandel en uitgeversmaatschappij nv te s-Gravenhage zijn besprekingen begonnen over de mogelijkheid van een vergaande samenwerking, aldus een communique.

Nieuwe Antilliaanse postzegels in 1971

DEN HAAG — De Nederlandse PTT heeft het volgende voorlopige postzegelprogramma voor 1971 bekendgemaakt: resp. datum uitgifte: 9 februari: parochie St Theresia (een zegel van 20 cent); 24 februari: Lions club (een zegel van 25 cent); 12 mei: sociale en culturele zorg (serie van vier zegels met toeslag. Prijs per serie Nf 1.—); 14 juni: nieuw cijfertype (zes regels van resp. 1, 2, 3, 4, 5 en 6 cent); 27 september: Pedro Luis Brion (een zegel van 35 cent); 15 november: kinderzegels (serie van vier zegels met toeslag. Prijs per serie Nf 1.15).

FAO-conferentie in Rome:

Milieuvervuiling moet bij bron worden aangepakt

ROME — „De enige doeltreffende manier van bestrijding der milieuvervuiling is, deze bij de bron aan te pakken, d.w.z. op de plaatsen waar de vuile stoffen zijn gedeponeerd, of dit nu de zee is of het binnenste van de aarde. Deze bestrijding vereist een reeks krachtige maatregelen", aldus de algemene conclusie waartoe de 415 deskundigen zijn gekomen tijdens de technische conferentie over zeevervuiling en de gevolgen ervan voor de biologische bronnen en de visvangst, die sinds 9 december in Rome is gehouden.

De conferentie was georganiseerd door de FAO, de organisatie der VN voor voedsel en landbouw. Zij is besloten met de goedkeuring van een aantal bevelingen van algemene en ook van bijzondere aard, gericht op handhaving van het leefklimaat „in een zodanige staat, dat de mens erin kan gedijen en zich kan ontwikkelen".

De conferentie oppert om te beginnen, stimulering van de nationale programma's van waakzaamheid, die reeds bestaan in gebieden, waar de kans op milieuvervuiling groot is.

De conferentie beveelt ten zeerste aan, zo spoedig mogelijk een voorlopig onderzoek te beginnen, op basis van internationale samenwerking, ter raming van de toestand van vervuiling van de wereldzeeën. Daarbij zouden de kustzones bijzondere aandacht moeten krijgen.

De conferentie vindt voorts, dat opzettelijke deponering van giftig afval waar gevist wordt en op andere minder diepe plaatsen verboden moet worden.

De conferentie is zich bewust geworden van de opeenhoping van kwik in de zee-organismen en van „de tragische gevolgen van verontreiniging door kwik voor de gezondheid van de mens". Zij beveelt aan, dat de regeringen maatregelen nemen en van alle bedrijven die produkten vervaardigen waarbij kwik te pas komt, eisen, dat deze bedrijven hun techniek voor de verwijdering van kwik uit afvalstoffen verbeteren. De conferentie is voorts van oordeel, dat kwik zo spoedig mogelijk door niet-kwikhoudende stoffen moet worden vervangen.

De conferentie te Rome heeft zich ook langdurig beziggehouden met verontreiniging door olie. Zij erkent in een rapport, dat ondanks alle pogingen hiertoe, het moeilijk zal zijn het onopzettelijk en wellicht zelfs opzettelijk lozen van olie in de oceaan door schepen en door middel van buisleidingen uit te schakelen. De conferentie beveelt intensivering aan van het laboratoriumonderzoek inzake koolwaterstoffen en hun uitwerking op levende organismen.

GWU bepleit betere controle op komst vreemdelingen

WILLEMSTAD — In de voorbije weken werden misdaden van verschillende soort bedreven op Sint Maarten waaronder doodslag, handel in verdovende middelen enz. Aldus het orgaan van de vakbond General Workers Union of the Windward Islands (GWU) Labour Spokesman (dd. 30 november, red.).

De redactie herinnert eraan, dat men in het verleden verschillende malen heeft gepleit voor een betere controle op de immigratie, wat Sint Maarten betreft. De genoemde misdaden, aldus het GWU-orgaan werden hoofdzakelijk gepleegd door buitenlanders. In sommige gevallen zelfs waren dit buitenlanders, die officieel niet toegelaten waren tot Sint Maarten. Labour spokesman spreekt de hoop uit, dat de overheid eindelijk wakker zal worden en een betere controle op het binnenkomen van buitenlanders zal gaan invoeren.

GETROUWD

KAREL VAN MEETEREN

en

LETTY LACLE

Aruba, 19 december, 1970

Conclusies en aanbevelingen aan regeringen

RAPPORT VAN VENEZOLAANS-ANTILLIAANSE WERKCOMMISSIE

WILLEMSTAD. – De Venezolaans-Antilliaanse werkcommissie, ingesteld voor de versteviging van de relaties tussen beide landen op allerlei gebied, heeft tijdens haar vergadering in Willemstad op 7 en 8 december een uitgebreide lijst van conclusies en aanbevelingen voor hun respectieve regeringen opgesteld. De Antilliaanse commissie voor economische aangelegenheden was samengesteld uit de heren: drs Th. G. M. Thijssen, drs V. Barreño, D. E. Calvo, ir H. L. Eikelenboom, P. M. Claassen, ir R. Statius van Eps, R. E. Yrausquin, H. Muskus, C. Whitfield, A. Polvliet, G. Nouel, A. J. Jesurun, A. H. Raven, R. van Blarcum, L. Capriles, A. C. Smaal, drs R. F. Pieternella, mr E. L. Joubert. Bij het overleg over culturele zaken werden de Antillen vertegenwoordigd door drs R. A. Römer, P. T. M. Sprockel, John Hart en E. Arends.

De voornaamste aspecten van de twee onderwerpen van beraadslagingen op economisch gebied (toerisme en vervoer, handel en gezamenlijke investeringen) waren:

1) de belangrijkheid van een tussen de twee landen te sluiten akkoord inzake het vreemdelingenverkeer; 2) de noodzaak van een soepeler toelatingsbeleid ten aanzien van bezoekers aan Venezuela; 3) het intensiveren van het toeristenverkeer tussen de twee landen; 4) de gezamenlijke aanpak van een studie inzake de bevordering van het internationale toerisme naar de Nederlandse Antillen en naar Venezuela op die markten waar zulks mogelijk en rendabel zou zijn; 5) het uitwisselen van statistisch materiaal en andere inlichtingen op het gebied van de toeristen-industrie in het algemeen; 6) het bevorderen van de oprichting van ondernemingen in de vorm van „joint ventures" op het gebied van de toeristenindustrie; 7) het bestuderen en het op elkaar afstemmen van het beleid inzake de verlening van fiscale faciliteiten aan investeerders in de toeristen-industrie; 8) de uitwisseling van inlichtingen ten aanzien van de gebruikelijke contracten omtrent de wijze van exploitatie en desbetreffende modaliteiten met de internationale hotelketens en dergelijke aanverwante organisaties; 9) het instellen van diensten voor de bevordering van het vreemdelingenverkeer in het bijzonder op de luchthavens in de twee landen over en weer; 10) de afwerking van de exploitatie van een ferry-verbinding tussen de Nederlandse Antillen en Venezuela; 11) wat de luchtvaartbetrekkingen aangat, heeft de Venezolaanse delegatie verklaard dat het land doende is een nieuwe integrale internationale luchtvervoerspolitiek uit te stippelen, waarbij aandacht zal worden besteed aan de luchtvaartbetrekkingen met de Nederlandse Antillen. Eveneens erkent Venezuela dat er bijzondere omstandigheden op de Nederlandse Antillen heersen waaraan aandacht dient te worden besteed in de Venezolaanse vervoerspolitiek; 12) de Antilliaanse delegatie heeft herhaaldelijk en nadrukkelijk de noodzaak naar voren gebracht dat Venezuela prioriteit dient te verlenen in het geval van de Nederlandse Antillen, waar immers velerlei economische, staatkundige, historische en culturele beweegredenen invloed dienen uit te oefenen op de Venezolaanse economische politiek, in het bijzonder wat het toerisme en het vervoer betreft. Evenzo (heeft de Antilliaanse delegatie erop gewezen) dat de nationale luchtvaartmaatschappijen van de Nederlandse Antillen en van Venezuela, met name de A.L.M. en de L.A.V., een bijzondere behandeling zullen moeten krijgen, aangezien de belangen van deze maatschappijen bij een luchtverbinding tussen de twee landen ver uitgaan boven 'die van de grote „international carriers" (internationale vervoersmaatschappijen); 13) de Venezolaanse delegatie benadrukte de belangrijkheid om de economische betrekkingen tussen de twee landen globaal te belichten en de onderdelen toerisme en vervoer niet afzonderlijk te behandelen; 14) de Venezolaanse delegatie heeft de aandacht gevestigd op de welwillendheid van de Venezolaanse regering om tot concrete daden te geraken. Aangehaald werden de recente gunstige verklaringen van de president van de republiek, dr Rafael Caldera, ten aanzien van het ferry-project, alsmede de voorlopige vergunning om (met vliegtuig-typen welke niet in de bilaterale luchtvaartovereenkomst worden genoemd) geregelde lijndienst-vluchten tussen Venzuela en de Nederlandse Antillen te onderhouden.

De volgende conclusies werden bereikt met betrekking tot „handel en gezamenlijke investeringen":

1) het belang van een tussen de twee landen te sluiten handelsakkoord; 2) vergemakkelijking van de te ondernemen stappen voor de export van Venezolaanse produkten naar de Antillen; 3) uitwisseling van inlichtingen over produkten welke in aanmerking komen voor de uitvoer van Venezuela naar de Antillen; 4) het bevorderen van industriële ondernemingen in de vorm van „joint ventures"; 5) het bijhouden van inlichtingen over nieuwe industriële produktielijnen in Venzuela welker produktie de vraag op de nationale markt overtreft; 6) het bevorderen van de uitvoer van Venezolaanse grondstoffen en produkten welke in de Antillen voor de export aanzienlijke bewerking of verwerking kunnen ondergaan in het bijzonder met het oog op de Euromarkt.

Besloten werd de volgende aanbevelingen te doen:

1) Aan de regeringen aan te bevelen dat zij met betrekking tot het toerisme en het vervoer een permanent functionerend adviesapparaat instellen. Bedoeld apparaat zal deel uitmaken van een toekomstige gezamenlijke Venezolaans-Antilliaanse commissie; 2) het zal een advies-apparaat zijn dat tot taak heeft het bestuderen en het bevorderen van het toerisme en het vervoer tussen de twee landen, alsmede het gezamenlijk bestuderen van het uitbaten van andere toeristen-markten; 3) dit adviserend lichaam dient te zijn samengesteld door vertegenwoordigers van de organen welke verantwoordelijk zijn voor het toerisme en het vervoer (op het niveau van beleidsadviseurs) zoals door elk van de regeringen wordt goed gevonden; 4) onmiddellijk aan te vangen met de uitwisseling van alle statistische en technische data inzake het toerisme en het vervoer ter bevordering van het toerisme in het algemeen. Bedoelde uitwisseling omvat mede het Venezolaanse Nationaal Plan inzake het toerisme en het plan „Future of Tourism in the Netherlands Antilles", 1969; 5) herziening van de werkwijzen die de uitvoer van Venezolaanse exportprodukten belemmeren en dat Venezuela een opgaaf verstrekt van de produkten die thans zonder vergunning kunnen worden uitgevoerd; 6) in de Nederlandse Antillen is men doende verscheidene hulpmiddelen ten behoeve van de luchtvaartdiensten te installeren, zoals V.O.R. (V.H.F. omni ranges), D.M.E. (Distance Measurement Equipment), R.A.D.A.R. (Radio Detection And Ranging) en in de toekomst I.L.S. (Instrument Landing Systems), terwijl niet beschikt wordt over met dergelijk apparatuur uitgeruste vliegtuigen teneinde die apparatuur veelvuldig te testen, om welke reden daartoe strekkende technische samenwerking van Venezuela wordt verzocht. De Venezolaanse delegatie zal op de kortst mogelijke termijn de nodige stappen ondernemen.

Onderwijs, cultuur

De navolgende onderwerpen worden behandeld in de commissie voor onderwijs, cultuur en technische samenwerking:

1) Gelijkwaardigheid van studierichtingen en erkenning van diploma's op het niveau van Voorbereidend Wetenschappelijk Onderwijs. Geconcludeerd werd dat de betreffende organen van de respectieve ministeries van onderwijs de leerplannen zullen vergelijken teneinde de nodige maatregelen voor te stellen om de studiemogelijkheden van burgers van het ene land aan onderwijsinrichtingen van het andere land te verruimen; 2) mogelijkheid van een Antilliaans-Venezolaans Cultureel Centrum. De mogelijkheid zal worden bestudeerd om een gezamenlijk Cultureel Centrum op Curaçao op te richten, wel tot taak zal hebben:

a) verruiming van het onderwijs in de Spaanse taal;

b) culturele uitwisseling;

c) bevordering van de kennis van de geschiedenis en van de literatuur van de twee landen (over en weer).

3) Wetenschappelijk onderwijs: het bevorderen dat jonge Antillianen colleges aan onderwijs-instellingen en inrichtingen in Venezuela op academisch niveau of in een technische richting volgen. Conclusies:

a) Onderzoek van het vraagstuk van toelating tot Venezolaanse inrichtingen van wetenschappelijk onderwijs van Antillianen die geslaagd zijn aan een inrichting welke toelating geeft tot een universiteit (V.W.O.).

b) De Venezolaanse delegatie besloot de ambtelijke stappen te ondernemen teneinde hiertoe plaatsen te verkrijgen aan Venezolaanse inrichtingen van wetenschappelijk onderwijs.

c) In het kader van het programma tot vorming van menselijke reserves zal de Venezolaanse regering studietoelagen toekennen aan Antilliaanse studenten

d) De beroepsuitoefening van de in Venezuela gegradueerde Antilliaan zal door de

Antilliaanse regering mogelijk gemaakt worden.

4) Bibliografische uitwisseling: het belang van uitgebreider kennis van de letteren van de twee landen. Conclusies;

a) algemene en gespecialiseerde bibliografische uitwisseling op het niveau van bibliotheken;

b) als de eerste bijdrage aan bedoelde uitwisseling heeft de Venezolaanse delegatie aan de openbare bibliotheek op Curaçao een collectie boeken aan de uitgeverij Monte Avila van de INCIBA te Caracas geschonken;

5) Studietoelagen: de toekenning van studietoelagen aan studenten uit de twee landen. Conclusies: besloten wordt tot uitwisseling van de mogelijkheden en prioriteiten terzake. De regering van de Nederlandse Antillen zal de behoeften in dit verband onderzoeken;

6) Opleiding: de mogelijkheid van stages in Venezuela op het gebied van onderwijs, toneel, sociaal werk, vakbondswezen, gemeenschapsontwikkeling enz. De zending van specifieke missies voor technische samenwerking op verscheidene gebieden tussen de twee landen welke in voorkomende omstandigheden. van geval tot geval aan de orde zal worden gesteld, werd in zijn algemeenheid behandeld;

7) Wat de culturele aangelegenheden betreft:

a) de mogelijkheid tot opleiding van regisseurs in Venezuela;

b) het organiseren van concert-uitvoeringen en toneelvoorstellingen,

c) het houden van exposities van culturele aard,

d) uitwisseling van wetenschappelijke aard (op het gebied van medicijnen, rechten, mariene biologie).



ORANJESTAD. – In het Coral Strand-hotel zette de AVP woensdagavond de campagne voor de eilandsraadverkiezingen met een fundraising barbecue in. Op de foto vlnr de eilandsraadleden D. G. Croes, E. de Kort, Betico Croes en geheel rechts secretaris Jossy Croes. Voorzitter van de AVP D. G. Croes kondigde aan, dat hij in de eilandsraad zal voorstellen, het salaris van de gedeputeerden niet te verhogen en de presentiegelden niet te verdubbelen. Hij verwacht dat bij de komende eilandsraadverkiezingen zijn partij het bestuur van Aruba weer in handen zal nemen.

"Schone auto's" in VS

WASHINGTON — Het Amerikaanse congres heeft een wet tegen de luchtverontreiniging aangenomen, waarbij is bepaald dat alle auto's in de Verenigde Staten binnen zes jaar „schoon" zullen moeten zijn. Krachtens deze wet zal de Amerikaanse autoindustrie voor 1 januari 1975 een „schone motor" hebben moeten gefabriceerd. De nieuwe wet is ook van toepassing op ingevoerde auto's.

Sparta aureool van ongeslagene kwijt

ARBITER HOUDT AJAX VAN OVERWINNING AF

DEN HAAG – . Aan de kop van de eredivisie hebben zich zondag geen ingrijpende wijzigingen voorgedaan. Opmerkelijk was het verlies van Sparta tegen DWS, waardoor de Rotterdammers hun tweede plaats en hun ongeslagen record kwijtraakten. Van de koplopers kwam alleen PSV tot winst en verstevigde daardoor de aansluiting. Met het Volendamse avontuur in zijn achterhoofd heeft scheidsrechter Leo van der Kroft het vermoedelijk raadzamer gevonden om het gevecht tussen de voetbalgiganten Feijenoord en Ajax in een gelijkspel te laten eindigen. De Rotterdamse hartstochten kennende – we zien liever Coentje met één been dan Piet Keizer met twee – hield hij Ajax tweemaal van een ruimere marge af.

ADO maakt op valreep gelijk tegen FC Twente

Ajax dat de beste wedstrijd sinds tijden in De Kuip speelde, nam in de 25e minuut door een opportunistisch ingeschoten kogel van Rijnders de leiding. Nog geen acht minuten later keek het legioen met ontzetting toe hoe de doorgebroken Hulshoff in solovlucht op het doel van Treytel afstormde. Oog in oog met de Rotterdamse doelverdediger trok hij de bal terug op de meegekomen Cruyff die in een leeg doel scoorde. „Buitenspel", oordeelde Van der Kroft en haalde daarmee de scherpe kritiek van de pers op zijn hals. Twee minuten na de rust werden de Ajacieden andermaal van een treffer afgehouden. Cruyff wervelde door de Feijenoord-verdediging, terwijl Van Dijk al of niet hinderlijk buitenspel stond. Van der Kroft meende van wel en gaf een vrije trap. Eindelijk, in de 58ste minuut, kwam Feijenoords gelijkmaker: Schneider. Het bleef gelijk, ondanks het lichte overwicht van Feijenoord en de „stervende zwaan" die Kindvall in het strafschopgebied van Ajax opvoerde.

In Den Haag greep het tweede topduel plaats: ADO—FC Twente. Teleurstellend, em hoe kon het ook anders met een door blessures geplaagd ADO en een nauwelijks van de griep hersteld FC Twente, dat bovendien nog het Runners Up Cupduel tegen Dynamoz in de benen had. Beide ploegen opereerden met de voor de toeschouwers onaantrekkelijke buitenspelval, voortkomend uit angst om te verliezen. Dat heeft er voor ADO erg lang ingezeten. Pas vier minuten voor het einde nam Couperus de onzekerheid bij de ADO-aanhangers weg door de gelijkmaker te scoren en de stand weer in evenwicht te brengen, 1-1.

De ongenaakbare George Kessler heeft in Amsterdam een bittere pil moeten slikken. Sparta vond in het Olympisch stadion tegen DWS zijn Waterloo, de eerste nederlaag van het seizoen. De man die daar direct verantwoordelijk voor was, heette Frans Geurtsen, bijna verdwenen in de anonimiteit, maar gister goed voor de winnende goal. Met een striemende kogel schoot hij een diepe deuk in de reputatie van Sparta. Het meest benauwende voor de Rotterdammers en in de eerste plaats voor Kessler was het zwakke optreden van de defensie, van oudsher het visitekaartje van Sparta.

PSV heeft de lastige uitwedstrijd tegen MVV ruimschoots gewonnen, 0-3. MVV, dat voor de rust angstvallig verdedigde en een achterstand van 0-1 opliep, gooide na de hervatting het roer om. Het publiek rook de sensatie. Het zou PSV vergaan als Sparta enkele weken geleden. Men had buiten Eef Mulders gerekend, die profiterend van zijn grotere vrijheid — tweemaal raak schoot.

In de staartgroep malaise. Haarlem, Excelsior en AZ'67 kregen een onplezierig kerstcadeautje en werden nog eens ondubbelzinnig op de feiten gedrukt. AZ'67 trok vol goede moed naar Velsen, maar had niet de kracht om na twee snelle openingstreffers van Telstar nog terug te komen. Het werd uiteindelijk 4-0, waardoor Telstar een aanzienlijke sprong op de ranglijst maakte. Excelsior dat met de illusie van een gelijkspel tegen Volendam aantrad, had geen enkel verweer tegen de oranjehemden en dankten een grotere nederlaag dan 0-3 aan doelman Van der Roer. Haarlem zag zijn verdedigende tactiek tegen FC Utrecht de mist ingaan. Vlak voor de rust gaf Olsen de Utrechters de leiding, die ze tegen het povere Haarlem niet meer zouden afstaan.

Go Ahead onderstreepte zijn aspiraties om dit seizoen boven de middelmaat uit te steken tegen Holland Sport, 4-0. De grote man was Ruud Geels die drie doelpunten voor zijn rekening nam en er nog twee zag afgekeurd. In Nijmegen tenslotte het duel tussen NEC en NAC, waarin een sterker NEC uiteindelijk nog tevreden mocht zijn met een gelijkspel, omdat NAC een voorsprong van 1-0 had genomen.



WILLEMSTAD. – De traditionele autosterrit welke jaarlijks ter gelegenheid van Kerstmis door V.V. Willemstad wordt gehouden, werd zondagavond in het clubhuis te Kintjan afgesloten met de prijsuitreiking. Winnaars werden Jerry de Vries en Kees Koper (rechts op de foto). Links Willemstad-voorzitter Joop de Winter en tweede van links Nico Wassenaar.



AWASA – De leerlingen van het uitgebreide scholen-complex bij Awasa – de buren van de Amigoe – verkeerden vrijdagmorgen in kerststemming. Niet alleen omdat de vakantie voor de deur stond, maar ook omdat men zich intensief had voorbereid om voor eigen publiek een gevarieerd programma te brengen. De aguinaldos ontbraken niet – de eigen aguinaldosgroep bezocht bv elke klas onder daverende bijval – maar daarnaast werden er in verschillende klassen toneelstukjes opgevoerd en kerstliederen gezongen. Woensdag gaan de jeugdige toneelspeelsters naar TeleCuracao, zodat iedereen hen kan zien. De foto toont één van de kerstspelen, welke werd opgevoerd.

HERVORMING REGIEM NOODZAKELIJK

Ontevredenheid groot en algemeen

Poolse volk ligt krom onder prijsverhogingen

TWEE WEKEN GELEDEN zei Richard Nixon, de president van het welvarendste land ter wereld, het paradijs van het vrije initiatief: „De werkloosheid is weer zo groot als zeven jaar geleden. Dit is de prijs van de bestrijding der inflatie. De vicieuze cirkel van loon- en prijsstijging is echter nog niet doorbroken. De regering heeft het hare gedaan. De beurt is nu aan de handels- en de arbeidssector om lonen en prijzen in bedwang te krijgen". In Zuid-Slavië, een marxistisch vrijzinnig, maar toch een communistisch land, zag de regering zich onlangs gedwongen een prijsstop af te kondigen om de wrevel van het volk te bedaren. De Britse regering ziet zich tegenwoordig geconfronteerd met onverantwoorde looneisen van de ene werksector na de andere. CAO's zijn praktisch geen contracten meer. Het zijn tijdelijke bestandsovereenkomsten.

In het Westen heeft individueel belang de neiging om gemeenschappelijk belang uit het oog te verliezen. In het Oosten was individueel belang decennia lang volkomen ondergeschikt aan socialistisch staatsbelang. Lonen en prijzen werden gedicteerd en stonden niet of nauwelijks met elkaar in verhouding. Zij worden nog steeds opgelegd, maar sedert jaren zoekt men een prijssysteem, dat — zonder inbreuk op de socialistische economische orde — meer rekening houdt met de positie van de economie. Deze stoort zich namelijk niet aan de ideologische dogma's van de partij. Zij baseert zich op werkelijkheden. Zij lag vanaf het begin met de ideologie overhoop. De werkelijkheden bleven zo dwingen, dat de ideologie in elk Oosteuropees land zich genoodzaakt zag voor de economie te buigen, hoewel niet te diep. In elk Oosteuropees land is het uiteindelijk zo, dat de politiek zich niet meer kan doorzetten zonder een nieuwe economie.

Sommige, gelijk Hongarije, hebben daarom een „machinerie" in beweging gezet, die enigermate luistert naar de economische wetten. Andere, zoals Polen, verzetten zich hardnekkig tegen de politieke consequenties, die uit een hervorming van de economie voortspruiten. Niettemin verkeert de Poolse economie sedert jaren in een smulende misère. Partijleider Gomoelka bekende het onlangs ten overstaan van mijnwerkers is Silezië ronduit. Het grootste probleem van zijn land is de ontwikkeling van de produktiviteit. Zij blijft meer en meer achter bij de groeiende uitgaven voor de moderne technische uitrusting van de industrie.

EEN aanzienlijk verouderd deel van de Poolse industrie is technisch zo verouderd, dat haar productie ver ten achter blijft bij de DDR en de Sovjet-Unie. Zij werkt met hoogovens, die een halve eeuw geleden werden gebouwd en met weefmachines, die nog ouder zijn. Om zijn industrie redelijk te moderniseren heeft Polen voor de komende vijf jaren een paar honderd miljard gulden nodig. Zijn partners van de Comecon zitten min of meer met dezelfde moeilijkheden.

In het westen zou wel geld te krijgen zijn, maar met ongunstige kredieten, althans in Frankrijk en Engeland. De Verenigde Staten zijn zelfs schuw om Polen bij te springen. Zij willen geen achterdocht wekken in Moskou. Het veiligste en goedkoopst voor Polen is te doen, wat de Sovjet-Unie deed, een geldschieter zoeken in Bonn. Doch dit stelde voorop, dat Warschau, evenals Moskou op betere voet kwam met West-Duitsland.

De Oosteuropese drijfveer achter de verdragen, welke bondskanselier Brandt met de regeringen van de Sovjet-Unie en Polen getekend heeft, is derhalve niet enkel, zo niet overwegend, van economische aard. Doch ook het Poolse volk moet bijdragen aan de verhoging van de produktiviteit. Hoe en hoeveel hebben de Poolse kranten gemeld. Zij deelden mee, dat de prijzen van 46 soorten levensmiddelen en primaire behoeften per 1 januari aanzienlijk verhoogd worden, onder meer melk met 8 procent, meel met 16, kaas met 25, reuzel met 33.4, steenkool met 10 tot 20, schoenen, kleding en keukengerei met 10 à 25 en koffiesurrogaat zelfs met 92 procent. Hiertegenover staat, dat een reeks industriële goederen, zoals tv's, radio's, koelkasten en wasmachines aanmerkelijk goedkoper worden, variërend met 13 tot 31 procent. „De oude prijzen dekten van het merendeel der levensmiddelen de produktiekosten niet", verduidelijkte het agentschap „P.A.P." en volgens de Poolse kranten behoren „deze aanpassingen tot een hervorming van groot belang voor de groei van de Poolse economie". Deze prijsverhogingen halen per jaar naar schatting zevenhonderd miljoen gulden bij de verbruiker weg.

Duur land

POLEN was toch reeds een duur land. Ofschoon de lonen de laatste jaren gemiddeld met vier procent werden opgetrokken, hielden zij op verre na geen tred met het hollen van de prijzen. Voor een redelijk kostuum moest de Pool op een breukdeel na zijn hele gemiddelde maandloon betalen. Nu wordt het nog met tien à vijfentwintig procent duurder. Om deze onpopulaire, in feite uitdagende ingreep wat te verzachten, zal de kinderbijslag wat verhoogd en het kijkgeld iets verlaagd worden. Maar de weergaloze prijsverhoging der primaire behoeften strekt zich uit tot zeventig procent van het huishoudelijk budget.

De wrevel van het volk, de ontevredenheid, is dan ook even groot als algemeen. De regering had het niet eens nodig geacht het volk door uitleg en motivering op haar ingrijpende maatregel voor te bereiden. Dit zou trouwens weinig gebaat hebben. Want overal in Oost-Europa stelt het bewind gouden bergen in het verschiet, telkens wanneer het volk krommer moet gaan liggen. Het geloof in de bergen is sceptisch geworden. Bedenkelijker is echter, dat deze zware offers door de Poolse regering worden gevraagd, ofschoon zij niet bereid is tot politieke hervormingen. die — om de economie tot bloei te brengen — minstens zo ingrijpend moesten zijn. In plaats van de smeulende misère der economie te doven, zullen zij het vuur aanwakkeren tot opslaande vlammen. In Gdansk, Gdynia en Sopot is dit reeds het geval. Met politie en militie kan men het volk wel de schrik op het lijf jagen, maar het vuur, dat de economie verteert, niet blussen.

Aleer het volk zijn onmisbare volle medewerking verleent aan de groei van de produktiviteit, zal het socialistisch staatsbelang meer oog moeten krijgen voor het individueel belang. Zonder hervorming van het regime blijven alle

PA-directeur Veeris.

Ondanks recente staking problemen niet vergeten

WILLEMSTAD. – Geen rechtgeaard persoon zal genoegen hebben kunnen nemen met de aard en het verloop van de gebeurtenissen in de dagen en de sensationele publiciteit, die eraan is gegeven. Aldus directeur J. P. Veeris van de Pedagogische academie van het Radulphuscollege naar aanleiding van de studentenstaking in oktober aan zijn P.A.

Op de vraag die hij zichzelf stelt in het onderwijsblad voor de Nederlandse Antillen, LAZO, of er voldoende bewijzen zijn voor het herstel van de normale verhoudingen directie-docenten-studenten en of de acties een bevredigende afloop hebben gehad, antwoordde de directeur ontkennend. Er is alle begrip voor, aldus de heer Veeris, dat men tot het uiterste heeft willen gaan om zijn eigen stellingname bevestigd te zien. Hij neemt echter aan, dat de uiteindelijk begane weg bij het zoeken van een oplossing in deze kwestie niet de weg is, welke men telkenmale zal willen begaan.

Op het ogenblik dat hij met zijn bijdrage aan LAZO bezig was, hadden de juristen de zaak nog niet officieel afgerond. „Het is ook niet een juridische uitspraak, die in deze kwestie de oplossing zal brengen, hoe het ook moge uitvallen. Alle andere middelen buiten persoonlijk overleg en wederzijds begrip vallen buiten de stijl van verhoudingen, waarnaar we streven op onze academie", aldus P.A.-directeur Veeris.

Hij acht het duidelijk dat de leraren, betrokken bij de praktijk-begeleiding, de mentoren èn de studenten alles in het werk hebben te stellen om problemen van deze aard te voorkomen. De verdere verbetering van de organisatie van de praktijk-begeleiding, die dit jaar wordt nagestreefd, vormt hiertoe een essentiële bijdrage. In het verleden, aldus de heer Veeris, werd het oordeel over de praktijk van een student bepaald door de mentor en één leraar, het vorig jaar door mentor en drie á vier leraren, dit jaar echter is het mogelijk een beoordeling te realiseren door mentor en zes of zeven leraren, terwijl regelmatig contact met de mentoren bevorderd wordt.

De P.A.-directeur is niet de mening toegedaan dat door de recente gebeurtenissen het werk van de mentoren zwaarder en verantwoordelijker is geworden. De verantwoordelijkheid is namelijk even groot gebleven. De uitbreiding van de gespreksmogelijkheid met leraren van dé opleiding betekent echter, dat zelfs gesproken zou kunnen worden van een verlichting van de taak van de mentoren, omdat zij vroeger vrij geïsoleerd stonden van de opvattingen van deze personen. Ook de student dient zijn medeverantwoordelijkheid duidelijk te zien voor zijn praktische vorming. Op de eerste plaats door zich volledig in te zetten, maar ook door tijdig en te juister plaatse datgene te doen, dat bijdraagt tot een vlot verloop van zijn praktische vorming en ter voorkoming van moeilijkheden daaromtrent. Aldus de heer Veeris.

De aandacht, zo vervolgt hij, mag niet afgeleid worden van de actuele problemen van dit school jaar, ook al is de schoolgemeenschap wat uit het lood geslagen. Voorop staat daarbij het lesrooster en de accomodatie van de lokaliteiten. De studenten-enquête sprak daarover een duidelijke taal. De toestand is vrijwel onhoudbaar. Directie en studenten zouden nog liever vandaag dan morgen hierin verandering willen zien.

Vaker contact

Deze veranderingen zouden het mogelijk moeten maken, dat de docenten vaker met elkaar contact kunnen hebben; dat de leraren bij de praktijk-begeleiding hun taak gemakkelijker en minder tijdrovend kunnen vervullen; dat er duidelijker eisen kunnen worden gesteld bij het studiewerk zonder dat men gehinderd wordt door studietijd-problemen der studenten en het mogelijk wordt bijeenkomsten van studenten en docenten te organiseren, hetgeen op dit ogenblik, gezien de accomodatie, slechts mogelijk is op zaterdag. Aldus directeur Veeris.

INGEZONDEN

Aktie Antilliaanse HTS-ers

Door opzienbarende krantenartikelen is de Curacaose bevolking weer gekonfronteerd met de hoogst onverantwoordelijke mentaliteit van een gedeelte der leden van de N.O.-Bond.

Deze Bond van N.O.-leerkrachten meent wederom haar eigen materieel voordeel te moeten bevechten over de ruggen van de Antilliaanse kinderen. Ondanks mooie woorden zoals het opkomen voor het arbeiderskind e.d. is het toch duidelijk dat de leden van de N.O.-Bond slechts vermeerdering van hun inkomen tot doel hebben.

Het aksepteren van een groot aantal overburen in het begin van dit schooljaar is hiervan een duidelijk bewijs. Het onderzoek door het Instituut voor Toegepaste Sociologie in Nijmegen, waarbij wetenschappelijk bewezen is dat een leerkracht met 27 uren veertig uur nodig heeft als hij de zaak goed wil aanpakken, was toentertijd toch zeker ook al bekend?

De N.O.-leerkrachten die zich bereid hebben verklaard 13 tot 21 overuren te maken hebben dit gedaan nadat het B.C. hen ervan verzekerde dat de huidige regeling ter betaling van overuren slechts tijdelijk zal zijn.

Nu het verwachte goudschip zich nog steeds niet aan de horizon heeft vertoond begint men zich te roeren.

Het ligt ons nog vers in het geheugen hoe de N.O.-Bond samen met enkele andere Onderwijsbonden vorig jaar getracht hebben de werving van leerkrachten in Nederland te saboteren door het plaatsen van advertenties in de Nederlandse bladen.

De bedoeling daarvan was enkel en alleen het continueren van het leerkrachten-tekort op Curacao om zodoende een groot aantal overuren toegewezen te krijgen. Momenteel is de N.O.-Bond weer van plan de werving te boycotten door een brief op te stellen voor de zusterbonden in Nederland om bepaalde ronselmethoden bij de werving in Nederland te voorkomen.

De voorgestelde aktie om geleidelijk aan overuren af te stoten is dan ook nergens anders voor bedoeld dan om de overheid te dwingen de overuren op dezelfde wijze te honoreren als de taakuren. Een overigens zeer redelijk voorstel, dat men echter had moeten bevechten alvorens in te stemmen met het aksepteren van een groot aantal overuren. Indien reeds aan het begin van het schooljaar de leerkrachten bij het N.O. om onderwijskundige belangen deze overuren niet zouden hebben geaksepteerd dan had men toen al de overheid gedwongen in de richting van het zoeken naar een redelijke oplossing.

Het aksepteren van een groot aantal overuren in de hoop later in het jaar een optimale honorering daarvoor te krijgen is zonder meer verfoeilijk.

Wij, Antilliaanse H.T.S.-ers, hebben dan ook besloten niet langer werkeloos toe te zien hoe enkele leraren het N.O.-onderwijs hier menen te kunnen torpederen om slechts geldelijk voordeel te behalen.

Als tegenaktie op de aangekondigde aktie van de N.O.-Bond stellen wij ons beschikbaar om de uren die de N.O.-leerkrachten per 1 januari a.s. gaan afstoten, op ons te nemen. Wij stellen het B.C. voor om alle H.T.S.-ers in haar dienst toestemming te willen verlenen om gedurende diensttijd de opengevallen plaatsen van de N.O.-leerkrachten in te nemen.

Wij als Antillianen dienen ons eindelijk te gaan realiseren dat wij meehelpen dit land naar de afgrond te voeren indien wij slechts lijdelijk blijven toezien hoe anderen zichzelf hier trachten te verrijken en op geen enkele wijze een positieve bijdrage leveren tot het welzijn van dit land.

Wij hopen dat dit initiatief door het B.C. overgenomen wordt en dat andere H.T.S.-ers die niet in dienst zijn van de Overheid zich zullen aansluiten bij ons om zodoende het N.O.-onderwijs van de ondergang te redden.

Wij hopen vervolgens dat de verantwoordelijke instanties zo snel mogelijk komen tot een eigen leraren-Opleiding, zodat het in de toekomst niet meer mogelijk kan zijn dat een stel onverantwoordelijken een zo'n belangrijk onderwijsinstituut kunnen ondergraven.

Namens een groep
Antilliaanse H.T.S.-ers
TH. A. CALISTER.

Bestuursverkiezing VKH

ORANJESTAD — In de vergaderzaal van het Wilhelminastadion te Oranjestad werd een vergadering van het Vrijwilligerskorps Hulpverlening Aruba (VKH) gehouden met als voornaamste doel een nieuw bestuur te kiezen, waardoor het korps kan blijven doorgaan in de toekomst de nodige steun in bepaalde gevallen aan de politie te geven. De heer Christian Janga, die als waarnemend voorzitter optrad, opende de vergadering en gaf een uiteenzetting van de plannen Hij werd bij de daarop volgende bestuursverkiezing tot voorzitter gekozen. De andere bestuursleden werden de heren Orman, vice voorzitter; Francisco Angela, secretaris, Robby Rasmijn, penningmeester en Agustin Lampe, Henk Evertsz en Stanley Davelaar, leden.



Dialuna 21 di december pa 7.30 or di anochi lo hasi uso di palabra na telecuracao

Su Exc. Sra. L.E. da Costa Gomez-Matheeuws
Minister di Salubridad Publica y Bienestar General

E transmision ta tuma luga na cadena cu tur emisoranan di radio local.

Maanadagavond 21 december zal via telecuracao het woord voeren

Hare Exc. Mevr. L.E. da Costa Gomez-Matheeuws
Minister van Volksgezondheid en Welzijnzorg

De uitzending begint om 7.30 uur en vindt plaats in samenwerking met alle radio-omroepstations.



Onze correspondent in Washington, Bert van Velzen, maakte de afgelopen zomer een rondreis door de Verenigde Staten, waarbij hij vooral op zoek was naar „de (zwarte) revolutie". Hij bezocht de grote steden, speciaal de getto's en de ontvolkte binnensteden. In de vijfde aflevering, die wij vandaag publiceren, beschrijft Van Velzen het wonen in de getto's van Chicago.

Rechter noemt concentraties van negers in getto's onwettig

Het wonen in de Daley-machine

CHICAGO, Illinois. — Het Chicago met de brede schouders, het stadsgebied dat bepaald wordt door de hoekige skyline, is indrukwekkend en opwindend. Men kan uren sjouwen door de „loop", langs de statige Michigan Avenue en langs State, waar, als men zich op weg bevindt naar het witte bastion van de politie, zich een lange rij sexwinkeltjes aan het oog ontrolt. Er zijn „peepshows", die volgens ruige advertenties op de mensen ongehoord sleutelgatgenoegen verschaffen; men kan er educatieve prenten kopen en boekwerkjes waaruit het een en ander te leren valt. Het is de promenade van de mannen die grote vergaderingen bijwonen in de downtown-hotels die daar, in de tunnel van papieren wangedrag, proberen te ontsnappen aan het oog van hun vrouwen en aan de saaiheid van de panelddiscussies, waarvoor ze niet uitsluitend naar Chicago zijn gekomen. Verderop krijgt State de allure van „skid-row", de promenade van de harde Amerikaanse clochards. Het is er minder opzichtig dan de bowery in New York, maar er zijn veel mannen daar die in rafels in de zon staan, met de kin tegen het borstbeen gedrukt, gehuld in het symbolische vel van de grote grijze kater. Broeder heb je een dubbeltje voor me.

In de bus die me naar de kerk van de Heilige Familie rijdt zitten alleen negers. Ze moeten zich afvragen wat een blanke man te zoeken heeft in het getto; de enige blanken die er komen zijn huurophalers. Ik probeerde me op mijn gemak te voelen en een mild glimlachje op te zetten, maar ik besloot weer gewoon te kijken toen ik de mogelijkheid overwoog dat het glimlachje misschien meesmuilend of vals zou overkomen. De bus rijdt over de Rooseveltweg. Rechts, onder de sprankelende zon, staat de skyline, Daley's trots. De weg verandert in een litteken op het stadslandschap. Na een half uur roept de chauffeur „kerk van de Holy Family. Hier is het dokter. Hou je taaks". De kerk is gebouwd in de vorige eeuw, geelgepleisterd, een beetje Italiaans aandoend. Achterom is een groene deur die naar een soort refter leidt, waarin zwarte mannen spreken over de aankoop van een lapje grond om daar leefbare huizen op te zetten. Jerry Helfrich, een dikbuikige jezuïet in het dagelijkse pak van een arbeider — een flanellen shirt met grote ruiten, een blauwe broek van eeuwigdurende kwaliteit — vraagt wat ik kom doen.

WONEN IN TROSSEN

In een ander vertrek staan alle stoelen op elkaars schoot boven op lange tafels. We zetten twee stoelen op de grond en Jerry Helfrich begint de huisvestingsellende in het getto uit de doeken te doen: „In deze buurt is zestig procent van de bevolking zwart. De twintig procent blanken en 20 procent Mexiaans-Amerikanen die hier wonen, leven gescheiden van de negers. De negers wonen in drie verschillende typen gesubsidieerde woningen, waarvan de kwaliteit varieert. Franklin D. Roosevelt bouwde hier in 1937 woonblokken als vestingen, die men sedertdien heeft laten verkrotten. Vervolgens bouwde FDR in 1943 lage huizen in straten met kleine voor- en achtertuinen. Ze waren niet hoger dan twee verdiepingen en boden sociale voordelen: de bewoners bleven in contact met de grond. Ten slotte werden er tijdens de regering van John F. Kennedy, in de jaren tussen 1960 en 1963, hoge flatgebouwen neergezet, monsters van gebouwen, opslagplaatsen voor mensen, met op iedere verdieping meer dan honderd kinderen. Er is in die hoge bouwen een zeer hoog percentage gebroken gezinnen, wat voor een deel te wijten is aan het maatschappelijk bijstands-systeem, dat alleen hulp biedt wanneer er geen vader in het gezin is. Het is opvallend, dat in de laagbouw veel meer vaders aanwezig zijn; alleen al de aard van de huisvesting heeft een grote invloed op de integriteit van de gezinnen.

Behalve Daley en zijn politieke macht hebben ook grondspeculanten zeer wel gevaren in de hoogbouw. In Chicago wonen rond 165.000 mensen in huisvestingsprojecten. In deze buurt kan men een concentratie van vierduizend mensen vinden op iets meer dan een halve vierkante kilometer. Er wonen gemiddeld vijf tot zes mensen in een flat. Het grootste probleem is de combinatie van grote bevolkingsdichtheid en de keuze van land dat ongeschikt was voor business. De bevolking leeft hier in enorme trossen op land dat, voordat de huisvestingsprojecten gebouwd werden, alleen maar een belastingplicht voor de eigenaars opleverde. In de afgelopen lente heeft de federale rechter Austin een uitspraak gedaan die zich richt tegen de concentratie van negers in dit soort buurten. Het is onwettig.

Je vraagt hoe het komt dat de moeders in de zwarte gezinnen zulke sterke persoonlijkheden zijn, terwijl de mannen de neiging hebben weg te vluchten uit de ellende. Er is een sterk matriarchaat. Je moet teruggaan naar de dagen van de slavernij en de plantages, toen het de gezinnen niet werd toegestaan samen te wonen. De kinderen, de jongens, konden en behoefden niet te leren wat het echt betekende vader te zijn. En, recentelijk, dragen de steunwetten er toe bij dat de vader in het zwarte gezin zich gedraagt als een incidentele bezoeker. Als er een man in het gezin is, droogt de bijstand op.

Black Power is in deze buurt zeer samenhangend, omdat de meeste negers onder dezelfde huisbaas leven. De Mexicaans-Amerikanen zijn er in bepaalde opzichten slechts aan toe, omdat zij de taal niet spreken. Aan de overkant heb je misschien een stuk bouwrijpe grond zien liggen. Het is ruim tien-eneen halve hectare en de zwarte gemeenschap is van plan er zelf op te gaan bouwen. Er moeten 985 wooneenheden komen. Dat is veel en het veroorzaakt een grote dichtheid, maar het staat onder beheer van de gemeenschap. Er is een beheerscommissie die uit zeven negers en een Mexicaans-Amerikaan bestaat. De Italianen die apart in hun eigen buurt wonen, zijn overwegend „middelklas" en hebben contrasterende belangen: veel Mexicanen betalen huur aan Italianen.

Wat zeer frustrerend is in de zwarte getto's, is dat de façade van de hoop, die in 1960 begon en waarvan president Kennedy, Robert Kennedy, Earl Warren, Malcolm X en Martin Luther King de exponenten waren, nu is gaan verzuren. We moeten nu blijven geloven dat er ongefundeerde, rauwe hoop is in de Amerikaanse binnensteden. Het leek in de jaren die op 1960 volgden, dat alle deuren weer opengingen. Nixon en Agnew sloegen ze weer dicht. Maar zelfs toen, aan het begin van de decade van de hoop, was er altijd een eis: alles kan, mits men zich kwalificeert. Om die reden is onderwijs, het kwalificatieproces, voor ons essentieel.

Wet en orde is, vooral in de getto's, een vies woord geworden. Je zult de mensen hier horen zeggen dat ook „het systeem" de wet moet gehoorzamen, dat ook de politie de wet moet gehoorzamen. Als er een zogenaamd „redeloze moord" op een politieman wordt gepleegd en je legt je oor goed te luisteren, dan blijkt er altijd een incident te zijn geweest dat aan de moord vooraf ging.



Zij kent het verschil tussen zwart en blank nog niet...

DE KERK

De kerk? De geïnstitutionaliseerde kerk moet meer de rol van de profeet gaan spelen en tot op zekere hoogte afstand doen van haar rol van leiderschap. Ik zeg: draag de macht over aan de gemeenschap. Laat de gemeenschap voorgaan. Het is de grootste misdaad van de kerk geweest een deugd te maken van armoede, armoede te verheffen tot een entreebewijs voor de hemel. Het is de profetische rol van de kerk zich uit te spreken over wantoestanden en te waarschuwen tegen het alternatief.

Jerry Helfrich zegt nog enige hoop te hebben. We zijn op weg naar de democratie, zei hij. Frank Sullivan, de spreekbuis van de politie (en vergeet niet dat politiemannen ook moeders hebben en zich in een heidens moeilijk parket bevinden) heeft ook een zekere graad van hoop. Hij meent overigens dat de „radicale onrustzaaiers in de Verenigde Staten centraal geleid worden" door figuren die de onrust bespelen als een virtuoos het pijploze orgel. Die theorie staat bekend als „de drukknoptheorie". Maar het feit, dat onrust kan worden uitgebuit doet natuurlijk niets af aan de oorzaken, die al te vaak verborgen liggen onder de oppervlakte.

BERT VAN VELZEN

LISSABON. — De autoriteiten van de universiteit van Lissabon hebben met strenge maatregelen gedreigd als de studenten geen eind maken aan de reeks demonstraties en zitstakingen, die zij sinds begin deze maand houden.

Wedstrijden zwembond succesvol verlopen

ORANJESTAD. – Op Statuutdag hadden in het Pova-zwembad de uitgestelde zwemwedstrijden plaats om het kampioenschap van Aruba. De opkomst was bijzonder groot en deze keer bleef het gelukkig droog zodat het geheel mede door de goede organisatie een vlot verloop had. Na de wedstrijden reikte de voorzitter van de Zwembond, de heer Bastiaanse de prijzen uit. De drie eerste prijzen van iedere groep waren voor de volgende deelnemers (sters). 50 m SCHOOLSLAG MEISJES TOT 9 JAAR: 1 Caroline Hogenbirk 1.05.1 2 Elfride Wentink 1.07.5 3 Edna v.d. Bosch 1.14.9 JONGENS: 1. Michiel de Vries 0.57.3 2 Guusje Klapper 0.58.7 3 Michiel Ostendorf 1.01.3. 50 m SCHOOLSLAG MEISJES: 9 EN 10 JAAR: 1. Tanne Sikkema 0.54.1 2 Anja Walraven 1.02.3 3 Saskia Bosch 1.02.6 JONGENS: Ronald Groters 0.53.1 2 Charles Mulder 1.03.- 3 Martien v. Battum 1.03.5. 50 m SCHOOLSLAG 11 EN 12 JAAR: MEISJES: 1 Annemieke Dijkhof 0.52.6 2 Angela Hagedoorn 0.54.2 3 Mia Hollander 0.55.0 JONGENS: 1 Cees de Vries 0.43.6 2 Marcel de Boer 0.47.- Pieter v. Grinsven 0.55.8. 100 m SCHOOLSLAG 13 EN 14 JAAR MEISJES: 1. Marijke Hiemstra 1.42.4 2 Hanneke v. Grinsven 1.44.1. 3 Rietje Bosman 1.52.7 JONGENS Johan Eskens 1.43.7 2 Giel Gellekom 1.44.- 3 Henk Wesseling 1.54.9. 100 m SCHOOLSLAG 15 JAAR EN OUDER DAMES: 1 M.W. Bergeik 1.50.2 2 M. Beeke 1.58.3 3 Mildred Fingal 2.51.3 HEREN: 1. de Graaf 1.22.5 2 Allard de Vries 1.30.3 3 Pauw 1.30.9. 50 m RUGSLAG TOT 9 JAAR MEISJES: 1 Elfrieda Wentink 1.31.6 2 Ingrid Persoon 1.46.2 JONGENS 1 Michiel de Vries 1.00.9 2 George Bier 1.61.8 3 Rob Klein 1.03.8. 50 m RUGSLAG 9 EN 10 JAAR MEISJES: 1 Tanne Sikkema 0.52.7 2 Anja Walraven 1.04.7 3 Saskia Bosch 1.06.1 JONGENS 1. Ronald Groters 0.52.1 2 Hansje Dijkhout 0.59.9 3 Hans Wentink 1.04.-. 50 m RUGSLAG 11 EN 12 JAAR MEISJES: 1 Marja v. Broekhoven 0.46.6 2 Angela Hagedoorn 0.55.8 3 Guandaline Roier 1.02.2 JONGENS 1 Pieter v. Grinsven 0.59.2 2 Junior de Cuba 1.08.2. 100 m RUGSLAG 13 EN 14 JAAR MEISJES: Marijke Hiemstra 1.32.- 2 Marja Dijkhout 2.19.5 JONGENS 1 Henk Wesseling 1.47.- 2 Johan Eskens 1.50.5 3 Stanley Rojer 2.35.-. 100 m RUGSLAG DAMES 15 JAAR en OUDER: 1 Mw Beeke 1.43.1 HEREN 1. Eversdijk 1.25.6 2 Allard de Vries 1.41.5 3 Robert Vrolijk 2.18.5 50 m VRIJE SLAG TOT 9 JAAR JONGENS 1. Michiel de Vries 0.50.7 2 Peter v. Broekhoven 0.56.5 3 Rob Klein 0.57.1 (geen meisjes). 50 m VRIJE SLAG 9 EN 10 JAAR MEISJES: 1 Tanne Sikkema 0.41.6 2 Jolanda Rietveld 0.56.4 3 Saskia Bosch 1.02.2 JONGENS 1. Ronald Groters 0.42.6 2 Hanje Dijkhout 0.48.- 3 Raymond Arends 0.48.2. 50 m VRIJE SLAG 11 EN 12 JAAR MEISJES: 1 Marja v. Broekhoven 0.40 2 Mia Hollander 0.46.- 3 Annemieke Dijkhout 0.46.9 JONGENS 1 Cees de Vries 0.38.8 2 Rick Bier 0.39.3 3 Kees Geervliet 0.43.8. 100 m VRIJE SLAG 13 EN 14 JAAR MEISJES: 1 Leonie Zonje 1.20.- 2 Marijke Hiemstra 1.24.1 3 Ankie Krijgsman 1.35.- JONGENS 1 Mario Schwengle 1.27.4 2 Henk Wesseling 1.33.3 3 Ike Posner 1.36.-. 100 m VRIJE SLAG 15 JAAR EN OUDER: DAMES 1 Anne Conrades 1.43.7 2 Marian Visser 1.446 3 Mw Bergeik 1.53.3 HEREN 1. de Graaf 1.05.5 2 Eversdijk 1.10.7 3 Pauw 1.18.2 3x50m WISSELSLAG PERSOONLIJK DAMES: 1 Marijke Hiemstra 2.23.2 2 Leonie Zonjee 2.25.3 3 Marja v. Broekhoven 2.49.5 HEREN 1 de Graaf 2.06.8 2 Eversdijk 2.15.5 3 Pauw 3 2.18.5 3x50m WISSELSLAG ESTAFETTE DAMES: 1. Barracuda's I 2.06.5 2. Barracuda's III 2.13.7 3. Barracuda's II 2.38.7 3x50m WISSELSLAG ESTAFETTE HEREN: 1. M.S.V. Zeemacht I 1.48.6 2. Barracuda's I 1.53.9 3. M.S.V. Zeemacht III 1.59.4. 5x50 ESTAFETTE VRIJE SLAG DAMES: 1. Barracuda's I 3.19.7 2 Barracuda's II 3.45.- 5x50 ESTAFETTE VRIJE SLAG HEREN: 1. M.S.V. Zeemacht I 2.43.5 2. Barracuda's 2.54.5 3. M.S.V. Zeemacht II 3.40

---

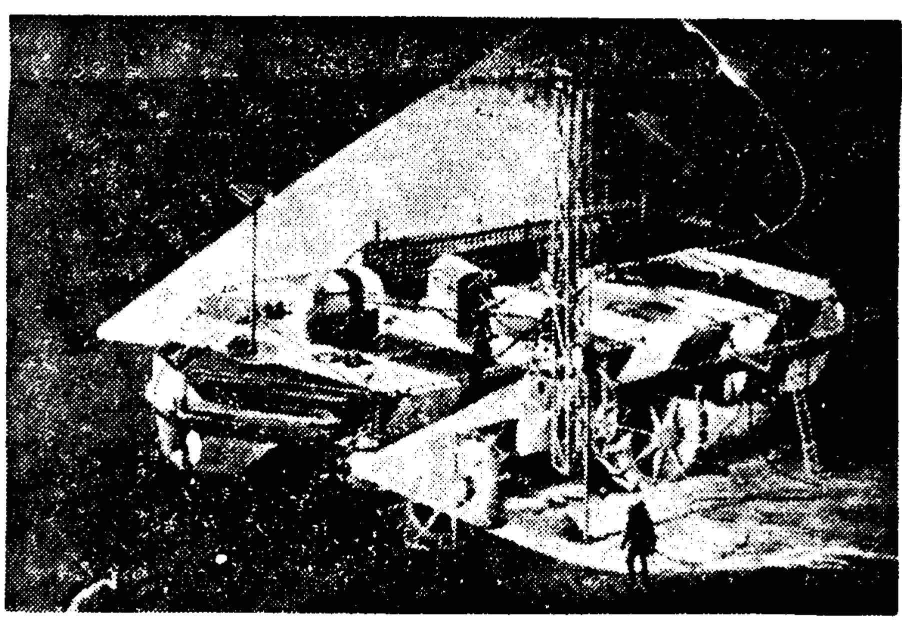
logboek van wetenschap en techniek

Schonere uitlaatgassen

Een Japanse firma heeft een katalysator ontwikkeld, die 96 pct. van de koolmonoxyde (CO) uit de uitlaatgassen van een auto kan verwijderen. Omdat patent is aangevraagd, is over de precieze werking van het apparaat weinig bekend. Het is drie jaar lang in 2000 regeringsauto's beproefd. Het gemiddelde CO-gehalte daalde van 4,5 tot slechts 0,18 pct. De kosten van installatie in de knalpot van de uitlaatpijp zouden ongeveer f 250 bedragen. Een levensduur van twee jaar is tot dusver bereikt.

(Science Journaal nov. '70)

Zeewagen aan de slag



Volgende maand gaat een met financiële steun van de Engelse regering ontwikkelde zeewagen (foto) aan het werk. Dit „werkpaard van de zeebodem" is 14,5 meter lang en met behulp ervan kan zwaar werk verricht worden. De energie aan boord is voldoende voor laswerk, boren in de bodem etc. In Engeland komt steeds meer samenwerking tussen overheid en industrie bij het zeeonderzoek. Een steeds groter deel van het voedsel voor de groeiende wereldbevolking zal uit zee moeten komen. Op de zeebodem liggen verder enorm veel mineralen die aan de behoefte van de mens kunnen tegemoet komen, mits nieuwe winmethoden worden gevonden. Een omgebouwd vrachtschip gaat vijf jaar lang op het Britse continentale plat op ondiepe plaatsen boren voor f 2,5 miljoen per jaar.

Niet doof door popmuziek

Er is geen reden om aan te nemen, dat luide popmuziek de gehoororganen beschadigt. Dit blijkt uit een onderzoek van het blad „World Medicine". Wel klaagden de medewerkende musici over ruis in het oor tot ongeveer een uur na het spelen. Maar dit en de ook wel eens waargenomen tijdelijke doofheid leidt niet tot een permanente of tot een behoorlijke beschadiging van de oren, zoals enkele geleerden wel eens suggereerden. Slechts twee van de onderzochte personen hadden een gehoorverlies van resp. 10 en 25 decibel. Een verlies van 25 decibel wordt algemeen als aanzienlijk beschouwd. Alle musici speelden reeds zes jaar bij versterkers van meer dan 200 Watt. Een musicus, die al 45 jaar speelt, had geen slechtere oren dan men op zijn leeftijd zou verwachten.

Europees intellect voelt zich niet op zijn gemak in Amerika

De ,hersens' willen wel terug

MEER dan 65.000 academici verlieten na de oorlog Europa om in Amerika te gaan werken. Ook uit andere werelddelen zijn velen — de laatste jaren in toenemende mate — naar de nieuwe wereld getrokken. Die trek wordt algemeen omschreven als de „brain drain". De beweegredenen om in Amerika te gaan werken, waren velerlei. De meesten gooiden het op grotere ontplooiingsmogelijkheden, maar hoge dollarsalarissen zullen zeker ook gelokt hebben. Bij anderen zullen de gebrekkige werk- en levensomstandigheden in eigen land de oorzaak geweest zijn, terwijl voor weer een andere groep het avontuurlijke een trekpleister was.

De trek begint nu duidelijk — althans uit Europa — af te nemen. Dat is ook een gevolg van een nieuwe Amerikaanse immigratiewet, waardoor het voor Europese geleerden moeilijker is om toegelaten te worden. In 1969 ging slechts de helft van het aantal van 1968 naar de „overkant". Die daling komt vooral ten goede van de Westeuropese landen. Voor de in het stadium van ontwikkeling verkerende landen, is de ontwikkeling minder gunstig. Van de in 1969 in totaal in Amerika binnengekomen 10.225 geleerden kwam niet minder dan 5348 uit Azië, Centraal- en Zuid-Amerika en Afrika.

Er is nu de laatste tijd zelfs een trek terug aan de gang, vooral naar Europa. De budgetten voor research zijn door de economische teruggang in de VS gereduceerd. De besnoeiing van alleen de ruimtevaart heeft reeds een enorm effect.

Door de inkrimping van het researchwerk van het ministerie van Defensie werkt het unieke Nationale Magneet Laboratorium van het beroemde Massachusetts Institute of Technology bijv. al op halve kracht. Ongeveer 25 astronomische programma's zijn verder aangetast.

Het Nationale Instituut voor Volksgezondheid heeft ook de biologische en chemische onderzoekingen drastisch beperkt. Grote Europese bedrijven, zoals Philips zien hun kans schoon en werven in de VS. Ook voor projecten als de nieuwe radiotelescoop in Westerbork en die in de Duitse Eifel kan men heel gemakkelijk vooraanstaande Amerikaanse astronomen als „visiting scientist" krijgen. Als het grote versneller-project van CERN in Genève doorgaat

is het niet uitgesloten dat Amerikaanse fysici, die in eigen land niet aan hun trekken komen naar Zwitserland zullen gaan. Onlangs is in de VS gesteld, dat Amerika z'n leidende rol in de astronomie, hoge energie fysica, biologie en natuurkundige en organische chemie in de toekomst zal moeten prijsgeven. Dr. Harvey Brooks van Harvard University vindt dit opvallend voor de astronomie, omdat dit gebeurt in een tijd dat de geleerden meer van het heelal leren, dan zij sinds de Renaissance deden. De gevolgen van de achterstand in de chemische wetenschappen is niet minder ernstig. Zij vormen niet alleen de kern van de winstgevende chemische industrie, maar een achterstand op dit gebied kan een ramp betekenen voor het milieu-onderzoek.

Helft wil terug

Hoe groot de bereidwilligheid van Europeanen in Amerika is om terug te komen, blijkt uit het verslag van een gesprek, dat het Washingtonse kantoor van de Europese Economische Gemeenschap organiseerde met een groep geëmigreerde geleerden en dat onlangs in „Science Journal" werd gepubliceerd. Twee dagen lang praatten zij over de zgn. grotere salarissen, de betere technische mogelijkheden, de gemakkelijke promotiekansen over het leefmilieu in de VS. Grotere ontplooiingsmogelijkheden vormden de grootste aanleiding tot de emigratie. In eigen land ontbraken vaak de financiële middelen. Dit laatste is sinds 1967 echter duidelijk veranderd. Het tot de fantastische hoogte van f 7 miljard gestegen jaarlijkse budget voor fundamentele research stijgt niet verder, maar daalt zelfs door de inflatie. Daarentegen leveren de universiteiten steeds meer mensen af. In 1958 waren dat er 9360. In 1969 werd de 25.000 gepasseerd, maar tenminste de helft heeft niet de illusie een post te krijgen, bestemd voor een academisch geschoolde. Het Amerikaanse Natuurkundig Instituut schat dat 2½ pct. van de fysici, die de afgelopen drie jaar afstudeerden, geen baan heeft en dat 30 pct. uitkijkt naar iets beters.

Europese getto's

Geen wonder dat het voor anderen moeilijker wordt om „erin" te komen. Dat geldt ook voor de integratie in de Amerikaanse maatschappij. In de discussie werd door de uit Europa gekomen geleerden gesteld, dat iedere groep nationalistisch te werk gaat. Een Fransman zei: „Ik leef hier in een soort Europees getto". Opvallend was wel, dat de kritiek op Amerika over het algemeen zeer gematigd was. Ondanks de rassenproblemen, de onrust op de universiteiten, milieuvervuiling en de terugslag in het wetenschappelijk onderzoek, dachten alle deelnemers dat het Amerikaanse systeem in de grond van de zaak gezond is. Toch waren er natuurlijk desillusies. Een Fransman zei zelfs: „Mijn vrouw en ik vragen ons af of dit werkelijk een beter land is als Europa. Het gaat hier soms hysterisch toe: iedereen praat over milieuvervuiling, rassenrellen, misdaad; voor ons is Europa een klein ideaal eiland". Misschien leefde dat gevoel toch bij velen, want talrijke onderzoekers wilden — in theorie tenminste — graag naar Europa terug. De helft zou dat zeker doen, wanneer zij dezelfde mogelijkheden en dezelfde levensstandaard zouden kunnen krijgen. De andere helft was gelijkelijk verdeeld tussen degenen, die niet naar Europa terugwilden en hen die nog geen beslissing hadden genomen. Meer dan de helft was zelfs benaderd door een Europees bedrijf of organisatie. „Europa zal wel moeten tonen dat het ons nodig heeft. Wij voelen in ieder geval dat we in Amerika nodig zijn".

Europa zal ook meer flexibele instellingen moeten invoeren, is de algemene opinie. De universiteiten van verschillende Europese landen zijn een goed voorbeeld van wat moet worden vermeden: een onbuigzame structuur, waar de promoties meer gebaseerd zijn op leeftijd dan op ervaring en waar een machtige professor de baas speelt over de rest. „Alle studenten zouden het een enorme verbetering vinden, wanneer het Amerikaanse systeem, inclusief de laboratoria, naar Frankrijk zou worden geëxporteerd", zei een Fransman. Europese bedrijven zouden niet aan dezelfde kritiek kunnen ontkomen, hoewel de universiteiten wel het slechtste voorbeeld zijn. Het probleem van een institutionele verandering is één van de meest fundamentele, waarvoor Europa staat.

De meeste emigranten waren enthousiast over de Europese eenheid, althans over de pogingen daartoe. Dat trok hen het sterkst aan, zelfs ondanks het feit dat gezamenlijke wetenschappelijke Europese projecten tot dusver geen succes waren. Men verwacht dit kennelijk wel, als de eenheid meer en meer een feit wordt. Zelfs degenen, die zich zeer gelukkig in de VS voelen, gaven toe dat een verenigd Europa hen zeer aantrok en ook een terugkeer zou kunnen bewerkstelligen. „Het zou dan zeer plezierig zijn om er te wonen", zei een Engelsman. Over de hoge progressieve belastingen hier praatte niemand. Dat schijnt meer een bezwaar te zijn voor degenen, die over de „brain drain" praten, dan voor hen die er deel van uitmaken!





GWU sluit twee cao's af

WILLEMSTAD – De General workers union of the Windward Islands (GWU) heeft verleden maand twee nieuwe cao's getekend. Aldus een bericht in het GWU-orgaan Labour spokesman.

Zo werd een overeenkomst gesloten voor het personeel van Sint Maarten isle hotel. Deze cao hield een loonsverhoging in van twintig procent, de invoering van een kerstbonus, en vrije medische verzorging voor de gezinsleden van de werknemers. Verder zal jaarlijks het loon met vijf procent worden aangepast in verband met de stijging van de kosten van levensonderhoud.

Met het electriciteitsbedrijf op Sint Maarten GEBE, een dochter van de Ogem, werd een tweede cao afgesloten door de GWU. Deze cao betekent een looonsverhoging met 33 procent en een pensioenverzekering. Ook betekent dat met deze cao een huizenbouwplan is geïntroduceerd. Werknemers met meer dan vijf dienstjaren krijgen tot negentig procent van de bouwkosten van hun huis gefinancierd door de GEBE. De looptijd van deze cao is 2 1/2 jaar.

WILLEMSTAD – In het clublokaal van Domino Sport Team El Paraiso werd zondagavond een punt gezet achter een geslaagd toernooi van deze vereniging. Het slot werd opgeluisterd door een show van de aguinaldosgroep Los Esperamos. Winnaar van het toernooi werd Scott's Special terwijl Los Luchadores de tweede plaats veroverde. Foto boven: het hoofd van de eilandelijke afdeling Volksontwikkeling en Cultuur Jossy Martina reikt de kampioensbeker uit aan de tweede secretaris van Scott's Special Gilbert Bautismo. Foto onder: (ex-)minister S. G. M. Rozendal overhandigt de tweede prijs beker aan Los Luchadores-voorzitter Primo Ayubi.

Kerstviering voor bejaarden in Habaai

WILLEMSTAD – Een kerstviering speciaal voor bejaarden wordt op zaterdag, tweede kerstdag in de aula van Habaai gehouden. Er bestaat nog de mogelijkheid om nog twintig bejaarden aan deze viering te laten deelnemen. Diegenen die graag een bejaarde kennis of familie deze middag willen laten bijwonen kunnen via telefoonnummer 24247 een afspraak maken.

Dronken man aangereden

WILLEMSTAD – Een 43-jarige voetganger werd zondagavond om tien over half acht door een personenauto aangereden op de Schottegatweg-Noord ter hoogte van het restaurant La Fe. De voetganger kreeg een fractuur aan het rechter bovenbeen en een schaafwond aan zijn rechter elleboog. Hij werd in het hospitaal opgenomen. De voetganger verkeerde onder invloed van sterke drank.

WILLEMSTAD. – De zeventienjarige G.A.B. verscheen zaterdagmiddag op de politiewacht en vertoonde een diepe steekwond midden op zijn rug en nog twee kleine wondjes. Hij verklaarde tijdens een vechtpartij met een mes te zijn gestoken. De dader S.M.G. werd later aangehouden en ingesloten.

Uit wraak auto in brand gestoken

WILLEMSTAD. – Bij de recherche kwam zaterdagmiddag een melding binnen dat er een auto, geparkeerd achter een restaurant aan de Saturnusstraat in brand was gestoken. Bij onderzoek bleek dat een man die ruzie had gekregen met zijn werkgeefster uit wraak haar auto in brand had gestoken. Het interieur van de auto brandde geheel uit en de schade bedraagt ongeveer 1500 gulden. Tegen middernacht werd de 75-jarige kok H.Y. aangehouden die bekende en werd ingesloten.

Ambassadeurswisseling Guyana en Sovjet-Unie

MOSKOU – De regeringen van de Sovjet-Unie en Guyana hebben besloten met ingang van 17 december diplomatieke betrekkingen te vestigen. In een door het Russische persagentschap Tass gepubliceerd communique is dit bekendgemaakt.

HENDERSON

NOW OFFERING YOU IT'S

Holiday Specials



Turkeys

Volop WILD en GEVOGELTE

LKOENEN
in diverse gewichtklassen

se en bevroren
PPEN en KIPPENDELEN



KREEFT
Zoute en zure
HARING
MAKREEL

* KERSTSTAVEN
* KERSTBRODEN en
* KERSTKRANSEN

HOLIDAY CANDIES

Verrukkelijke bonbons
en CHOCOLADE
Groot assortiment
SNOEP GOED



Celery

Tomaten

Komkommer
en alle
DIEPVRIES GROENTE

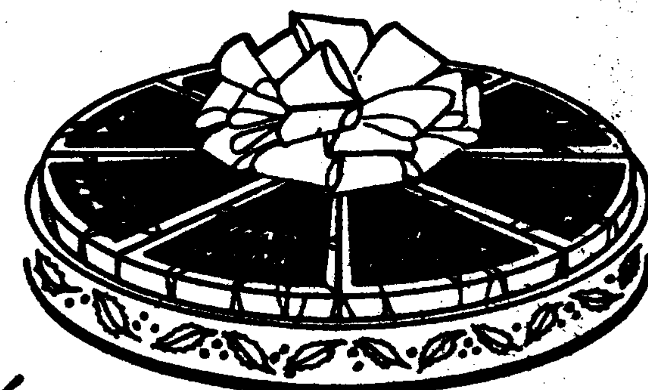
TIS THE SEASON OF SUPER FOOD VALUES

Uitgebeende carbonade	½ kilo	f 3.-
Lenderollade	½ kilo	2.50
Ossehaas	½ kilo	4.50
Gekookte Ham	250 gr.	0.87
"Red Seal" B.Q. Potato Sticks 3 bl. voor		f 0.90
"S & W" Large Prunes 2 lbs pak		1.75
" Red Path " Sugar 5 lbs		0.79
Icing Sugar " T & L 1lb.		0.39

DELI TREATS

Tal van
DELICATESSEN!
Caviar - Paté
Slakken etc.

A very Merry Christmas



Tal van
KAASSOORTEN

LIQUORS & WINES FOR THE HOLIDAYS

Tal van
SNACKS
voor bij de borrel!



FRUIT!
FRUIT!
FRUIT!

* Peren * appels
* sinaasappels
* druiven * manderijnen
* bananen

ONLY

